

# PORTUGUESE TIMES

Quarta-feira, 23 de agosto de 2023

## Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

**23, 24, 25, 26  
e 27 de Agosto**  
Fall River, MA



*“A nossa diáspora aqui na América do Norte vem fazendo com que Fall River seja um Portugal americano e uns Açores verdadeiramente presentes nesta parte do Atlântico”*

- José Manuel Bolieiro, presidente do Governo Regional dos Açores em 2022

*Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje!*  
Contacte hoje mesmo a

*Contacte-nos e verá porque razão a  
MATEUS REALTY tem uma excelente reputação*

# MATEUS REALTY

*“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE.  
OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO”*

**AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975**

**Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!**

**582 Warren Avenue, East Providence, RI – Tel. (401) 434-8399**

# “O projeto do saudoso Heitor Sousa tem prevalecido ao longo dos anos na melhor homenagem que se pode prestar ao fundador e coordenador geral das Grandes Festas

Joseph Silva, atual coordenador geral das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra

Joseph Silva tem sido uma aposta na preservação e projeção das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.

As posições conquistadas pelo trabalho cuidado e neste caso baseado numa fé inquebrantável ao Divino Espírito Santo.

Em 2003 assume a vice-presidência e em 2005 a presidência das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra. Em 2007 funda a Irmandade do Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe numa homenagem à sua terra de origem.

São valores somente entendidos por quem os pratica. Basta estar atento ao desfile do cortejo etnográfico do Bodo de Leite. Quando se ouve o sino da igreja do Senhor Bom Jesus pela Columbia Street segue-se uma numerosa representação de casais com cesto de massa sovada para distribuir gratuitamente no Kennedy Park, sem esquecer um tradicional carro de bois. Quando se vê a coroa na procissão de domingo

observa-se um numeroso grupo de crianças cuidadosamente vestidas em representação da irmandade.

O projeto do saudoso Heitor Sousa tem prevalecido ao longo dos anos na melhor homenagem que se pode prestar ao fundador e coordenador geral das Grandes Festas.

Joe Silva deixou Rabo de Peixe para o Canadá a 12 de junho de 1965. E o Canadá para os EUA a 28 de outubro de 1967. Radicou-se em Fall River. Teve várias ati-

vidades profissionais. Tirou um curso de canalizador, que aplicou em projetos federais. Torna-se membro dos Amigos de Rabo de Peixe em 2001, que haviam sido fundados em 1964. Em 1985 funda a Silva's Construction, dedicada ao ramo da canalização para contratos federais.

Mas, como tudo se desenrola em volta do Espírito Santo, é o primeiro mordomo da recém formada Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe em 2008.

Neste mesmo ano é nomeado mordomo da Irmandade do Espírito Santo do Campo do Tio Mateus. Nesse ano volta a trazer aos EUA a Banda Progresso do Norte da Vila de Rabo de Peixe.

Convida David Bairos e servem pela primeira vez as Sopas do Espírito Santo no Kennedy Park em Fall River, após a recitação do terço em frente ao Império e Coroa.

Levanta a placa de identificação das Grandes Festas.



Joe Silva com o presidente do Governo Regional dos Açores, José Bolieiro. Na foto abaixo, com a esposa.



Joe Silva e esposa com o antigo presidente do GRA, Vasco Cordeiro.



## HÁ SABORES QUE NÃO SE ESQUECEM

Temos:

queijos, azeites, conservas, chás, cafés, chocolates, vinhos e tantos outros produtos que encham de saudades os corações dos portugueses que mesmo longe do seu país não esquecem os sabores das suas origens.

*Visite-nos  
e leve para casa estes produtos.*

PORTUGALIA  
MARKETPLACE



EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE



*Dá gosto ser Português!*

Convidamos a comunidade a tomar parte nas Grandes Festas em Fall River!

Família Benevides

489 Bedford Street (na esquina da Twelfth Street) • Fall River, MA 02720  
508-679-9307 • PORTUGALIAMARKETPLACE.COM

# “Nunca me havia passado pela ideia um dia vir a assumir esta presidência”

- Herberto Silva, presidente das Grandes Festas

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Herberto Silva, natural de Porto Judeu, ilha Terceira, veio para os EUA em 1978 radicando-se em Lowell. Aqui assume a presidência da Sociedade do Espírito Santo. Sente-se atraído pelos Amigos da Terceira em Pawtucket, RI, onde é nomeado vice-presidente em 2016 e 2018, tendo assumido a presidência nos quatro anos seguintes.

Herberto Silva foi escolhido. Aceitou a presidência das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra. Teve a coragem de encarar a administração das maiores festas dos portugueses fora de Portugal.

“Nas minhas viagens pelo mundo nunca encontrei nada semelhante às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra”, referiu D. António Vitalino Dantas, Bispo Emeritus da Diocese de Beja, convidado em 2018.

Para confirmar o que vimos dizendo desde a sua fundação, fomos em procura das declarações de ilustres convidados que numa vida pelo mundo em



Joseph Silva, coordenador geral das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, Márcia Sousa da Ponte, vice-presidente das Grandes Festas, Herberto Silva, presidente das Grandes Festas com a esposa Susana Silva e Francisco Fernandes, coordenador do cortejo etnográfico do bodo de leite das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra.



Herberto Silva, presidente da comissão organizadora das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, que têm início hoje, quarta-feira, 23 de agosto.

pedaços repartida não se intimidam a tecer os mais altos elogios às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.

Mas quem é Herberto Silva?

Reside em Lowell e tem pela frente uma hora de caminho de Pawtucket. Tem de se gostar do que faz, desenvolvendo uma administração relevante e poder de captação dos associados. Festa programada. Salão esgotado. “Temos presidente”, diz-nos o coordenador geral, Joseph Silva, que tem de procurar a pessoa certa para presidir a esta grandiosa iniciativa.

Mas Herberto Silva não larga o seu gosto pelo associativismo e assume a presidência da assembleia geral dos Amigos da Terceira, em simultâneo com a presidência das Grandes Festas. Ditosa pátria que tais filhos tem. Que em terras de outras gentes conseguem ser o grupo étnico, que não obstante integrado, que mais tem mantido a sua identidade, mantêm viva a sua língua, mesmo ao nível universitário, costumes e tradições que são motivo de atração de mais de 250

mil pessoas a Fall River.

“Sei que é um projeto de grande envergadura e grande responsabilidade. Já senti o calor da multidão de gente que se estende entre o parque das Portas da Cidade e o Kennedy Park. Já me integrei no cortejo etnográfico do bodo de leite. Espero viver todo este entusiasmo, quando sábado subir a histórica Columbia Street e atravessar o South Main Street apinhados de gente em direção ao Kennedy Park. Onde se ergue a coroa e o império, os símbolos visíveis do Espírito Santo e que identificam as Grandes Festas, perante os milhares que rodam no South Main Street.

Este fim de semana é histórico na minha vida associativa.

Nunca me havia passado pela ideia um dia vir a assumir esta presidência. Espero corresponder às exigências que me são impostas. E quando concluir no jantar de encerramento poder dizer alto e bom som CONSEGUI. E hoje mesmo começam os preparativos para a edição de 2024”, concluiu Herberto Silva.

**Agora em novas e modernas instalações  
no Parque Industrial de New Bedford**

**DESIGN • PRODUCTION • INSTALLATION • CUSTOM WORK  
SHEET METAL FABRICATING  
CUSTOM WORK • RESTAURANT EQUIPMENT • HOODS • DUCTS**



**HORÁCIO TAVARES**  
Proprietário

Saudamos e convidamos a comunidade a tomar parte nas Grandes Festas em Fall River!



# HORACIO'S

WE MADE THAT.

64 John Vertente Blvd., New Bedford, MA 02745  
**508-985-9940 • 508-990-9112**

**H.V.A.C. COMMERCIAL & RESIDENTIAL  
WELDING SERVICE  
STAINLESS • MARINE • ARC • HELIARC • IRON WORK  
MACHINE SHOP SERVICE**

# Os convidados de honra às Grandes Festas



## D. José Augusto Traquina Maria Bispo de Santarém e presidente da Comissão Episcopal da Pastoral Social e da Mobilidade Humana

D. José Augusto Traquina Maria já havia sido convidado para presidir às Grandes Festas em 2021, mas devido à pandemia do covid-19, cuja edição foi cancelada, não marcou presença. Curiosamente esteve em Fátima, Cova da Iria, naquele ano, onde presidiu às festividades. Se bem que fisicamente não foi possível a sua presença, Portuguese Times lembra a pessoa do ilustre bispo, numa vida entregue à igreja. E que volta a ser o bispo convidado em 2023.

José Augusto Traquina Maria nasceu em Alcoçaba a 21 de janeiro de 1954. Atualmente é bispo de Santarém. Após o serviço militar, ingressou no Seminário de São Paulo de Almada, onde obteve a licenciatura em Teologia em 1985.

Foi ordenado presbítero do Patriarcado de Lisboa em 30 de junho de 1985 por D. António Ribeiro. Foi membro da equipa de formação do Seminário Maior de Almada (1984-1992), assistente religioso dos escuteiros de Alcoçaba e do grupo da região oeste do Corpo Nacional de Escutas. Pároco do Bombarral e de Vale Covo (1992-2007), cónego do Patriarcal de Lisboa (2003). Vigário da Vigaria III de Lisboa desde (2011), coordenador do Secretariado Permanente do Conselho Presbiteral Diocesano (desde 2011). Diretor espiritual do Seminário Maior de Cristo Rei dos Olivais. A data da nomeação episcopal exercia também as funções de pároco de Nossa Senhora do Amparo de Benfica.

A ordenação episcopal decorreu a 1 de junho de 2014, Domingo da Ascensão, no Mosteiro dos Jerónimos e foi presidida por D. Manuel Pelino, Patriarca de Lisboa. O seu lema episcopal é “Gaudete in Domino sempre, Alegrai-vos sempre no Senhor”.

D. José Traquina, já Bispo Auxiliar de Lisboa.

D. José Traquina foi nomeado 3.º Bispo de Santarém pelo Papa Francisco a 7 de outubro de 2017, após resignação por limite de idade de D. Manuel Pelino, que na mesma data passou a Bispo Emérito e, até à tomada de posse do novo bispo, administrador apostólico da diocese.

A entrada solene decorreu na igreja do Convento de Santa Clara, em Santarém, no dia 26 de novembro de 2017, dia litúrgico da Festa de Cristo-Rei, perante o Cardeal Patriarca de Lisboa, o Núncio Apostólico e a maioria dos arcebispos e bispos de Portugal, bem como do clero da diocese e diversas autoridades civis e religiosas.



## Artur Lima Vice-Presidente do Governo Regional dos Açores

Artur Lima nasceu em Santa Cruz, Praia da Vitória, ilha Terceira, a 23 de maio de 1963. É casado e pai de duas filhas.

Licenciado em Medicina Dentária pela Universidade do Porto, pós-graduado em Direito da Medicina pela Universidade de Coimbra e em Ortodontia pelo Centro Europeu de Ortodontia de Madrid e pela Fundacion Gnathos.

Foi coordenador do Serviço de Saúde Oral do Centro de Saúde de Angra do Heroísmo.

Foi representante da Ordem dos Médicos Dentistas da Região Autónoma dos Açores e membro do Conselho Diretivo da Ordem dos Médicos Dentistas de 2004 a 2020.

Foi presidente do Grupo Parlamentar do CDS-PP/Açores de 2008 a 2020.

Foi vereador da Câmara Municipal da Praia da Vitória de 2000 a 2001 e deputado na Assembleia Municipal da Praia da Vitória de 2005 a 2009.

Vereador da Câmara Municipal de Angra do Heroísmo de 2009 a 2013 e deputado na Assembleia Municipal de Angra do Heroísmo de 2013 a 2016.

A nível partidário, é presidente do CDS-PP/Açores desde março de 2007.

Foi vice-presidente da Comissão Política Nacional e da Comissão Executiva Nacional do CDS-PP de 2009 a 2016 e é desde 2020, vice-presidente da Comissão Política Nacional e da Comissão Executiva Nacional do CDS/PP.



## José Andrade Diretor Regional das Comunidades

José Andrade nasceu em Ponta Delgada, São Miguel, Região Autónoma dos Açores, em 1966. É licenciado em Ciências Sociais, na especialidade de Ciência Política, e integra o quadro de pessoal da RTP/Açores desde 1988. No exercício de sucessivas responsabilidades institucionais, tem dedicado especial atenção à diáspora açoriana. Enquanto chefe de gabinete da presidência da Câmara Municipal de Ponta Delgada, organizou os processos de geminação da cidade de Ponta Delgada com Florianópolis (Santa Catarina) e Newport (Rhode Island), em 2003, e com Kaua'i (Havai), em 2018, e iniciou o processo de construção da réplica monumental das Portas da Cidade de Ponta Delgada em Fall River (Massachusetts), em 2004. Como presidente da Comissão Municipal de Toponímia de Ponta Delgada, propôs os topónimos locais “Rua Cidade de Fall River” (1998), “Rua Cidade de San Leandro” (2000), “Rua Cidade de Newport” (2003), “Rua Cidade de Toronto” (2003), “Rua Cidade de Florianópolis” (2003), “Rua Cidade de Porto Alegre” (2003) e “Alameda das Comunidades Açorianas” (2008).

Foi distinguido com o título de “Cidadão Honorário do Município de Florianópolis”, no Estado de Santa Catarina, Brasil (2023); com a “Moção de Honra ao Mérito” da Academia de Filosofia e Ciências Humanísticas Lucentina do Rio de Janeiro, Brasil (2023); com a “Sala Dr. José Maria de Medeiros Andrade” na Casa dos Açores do Estado do Espírito Santo, Brasil (2022); com o título de “Cidadão Honorário do Município de Viana”, no Estado do Espírito Santo, Brasil (2022); com o Troféu “Portugalidade” do jornal Audiência (2021); com o Diploma de Reconhecimento Municipal do Município de Ponta Delgada (2016); e com o Prémio “Personalidade Cultural do Ano” da revista Saber Açores (2012).

Exerce as funções de diretor regional das Comunidades no XIII Governo da Região Autónoma dos Açores desde 24 de dezembro de 2020.

Tem 27 livros publicados, incluindo o mais recente, “Transatlântico – As Migrações nos Açores”, com prefácio de José Manuel Bolieiro, editado em 2023.



## Francisco Resendes Convidado de honra em representação da comunidade

Francisco M. Aguiar Resendes começou em 1978 no Portuguese Times, de que hoje é diretor e editor.

Natural da freguesia de Santana, concelho do Nordeste, S. Miguel, frequentou o antigo Seminário-Colégio Santo Cristo, em Ponta Delgada até ao antigo quinto ano, seguindo depois para o Seminário Episcopal de Angra, na ilha Terceira, onde ali permaneceu durante dois anos, até ao sétimo ano, no curso de Filosofia. Em setembro de 1977 juntou-se aos pais, irmãos e restante família que já aqui residiam desde 1969.

Apaixonado pela música e artes, fundou juntamente com um amigo, em finais de 1977, o conjunto musical Lovestreet, entretanto extinto em 2001.

Foi durante mais de uma

década apresentador do programa “Teledisco”, do Portuguese Channel.

Colabora semanalmente em estações radiofónicas e televisivas da comunidade portuguesa da Nova Inglaterra e New Jersey.

A sua colaboração estende-se ainda a Portugal Continental, através da RDP Internacional (*Jornal das Comunidades*) e RTP Internacional (*Portugal em Direto e Palavra aos Diretores*).

Tem participado em fóruns e colóquios nos Açores e em Portugal Continental sobre a comunicação social da diáspora e o papel que esta desempenha na preservação e divulgação da língua e cultura portuguesas na diáspora. (2013, 2015, 2016 e 2022).

A nível de voluntariado na comunidade, fez parte duran-

te quatro anos da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal em New Bedford, pertencendo ainda durante alguns anos ao quadro diretivo como vice-presidente da Escola Portuguesa Casa da Saudade, de New Bedford, Casa dos Açores da Nova Inglaterra, ao mesmo tempo que integrou várias outras iniciativas de índole sócio-cultural. Atualmente faz parte da comissão organizadora do convívio dos naturais do concelho do Nordeste, iniciativa que se destina a apoiar os jovens deficientes deste concelho, bem como outras causas humanitárias.

Assume o cargo de diretor e editor desde abril de 2012 do semanário de língua portuguesa de New Bedford, PORTUGUESE TIMES.

# “O ourives poderá melhor do que ninguém descrever quem é Márcia Sousa, vice-presidente das Grandes Festas, habituado a dizer as qualidades das pedras preciosas”

- Quem o disse foi Débora Cabral Arruda

• Fotos e texto: Augusto Pessoa

E perante esta introdução, tão explícita e significativa, tem de se ter muito cuidado para não se desviar do pensamento que traduz as qualidades de Márcia Sousa.

A comunidade de Rhode Island usufruiu dos conhecimentos e profissionalismo de Márcia Sousa, quando desempenhou as funções de vice-cônsul de Portugal em Providence.

Infelizmente as leis mudaram. E o posto em que Rogério Medina brilhou como vice-cônsul por 30 anos, com diversas regências consulares, viu o tempo reduzido para seis anos, interrompendo o trabalho de Márcia Sousa, num desconhecimento total da comunidade por parte de Lisboa.

Mas se Márcia Sousa tem feito história e reconhecida publicamente através do Portuguese Times, uma das nossas funções, vamos ao encontro de quem ainda desconhece a vice-presidente e futura presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.

Curiosamente já é a segunda vez que assume aquele cargo. Sendo a primeira na presidência de Joseph Silva que teve de resignar ao ser nomeada vice-cônsul de Portugal em Providence.

Márcia Sousa “descobriu” os EUA em 2008, daquele tipo de descoberta que vem acompanhada de educação académica e que lhe serviu de trampolim e voos condiscentes com a sua formação.

Márcia Sousa é licenciada em Gestão de Empresas pela Universidade dos Açores,

que concluiu em 2000.

Foi Economista e Técnica Oficial de Contas, na empresa Lucromais Lda sob a gerência do Economista, Mário Fortuna de 1999 a 2007.

Técnica de Contabilidade na Fábrica de Cervejas Melo Abreu, de João Moniz, nos anos 2000 e 2001. Formadora nas Escolas Profissionais da Ribeira Grande e Eprosec em Ponta Delgada, 1999 a 2004. Economista em parceria na realização de estudos económicos e estratégicos e preparação de candidaturas a Sistema de incentivos de empresas regionais e de Câmaras Municipais de 2001 a 2007. Diretora Administrativa e Financeira da Fundação para o Desenvolvimento Sócio-Profissional e Cultural da Ribeira Grande de 2004 a 2007. Assistente Técnica do Vice-Consulado de Portugal em Providence, início de funções em Setembro de 2010. Desempenhou as funções de Vice-Cônsul de Portugal em Providence.

No desempenho desta função, assumiu as tarefas administrativas, com incidência em atos de registo civil e notariado, emissão de documentos de identificação e viagem, contas de gerência, representação em atividades culturais, entre outras.

Desempenhou o cargo de diretora de Operações e Importação, na empresa Henry Gonsalves de 2 de abril de 2018 a 13 de maio de 2019.

Em Agosto de 2021 inicia a sua atividade de consultora da Portugal Solutions,



Márcia Sousa da Ponte e o marido Daniel da Ponte ladeiam José Luís Carneiro, atual ministro português da Administração Interna e antigo secretário de Estado das Comunidades, aquando da sua visita às Grandes Festas.

Professional Services, localizada em East Providence, RI.

Conselheira da Diáspora Açoriana.

Podemos acrescentar quando finalizava as funções junto do consulado de Portugal em Providence, culminou com a angariação de fundos para o histórico Waterfire que recebeu o Presidente da República,

Marcelo Rebelo de Sousa, integrado nas celebrações do Dia de Portugal/RI/2018.

Não obstante todo este leque de formação, sempre se identificou com a comunidade, chegando a ser os padrinhos com o seu marido, o senador Daniel da Ponte, das marchas populares da banda do Clube Juventude Lusitana em Cumberland.

## Francisco Fernandes sucede a Clemente Anastácio na coordenação do cortejo etnográfico do bodo de leite das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra

• Texto e fotos de Augusto Pessoa

Francisco Fernandes, que faz parte da equipa de trabalho de Ramiro Mendes junto da igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence, foi, segundo Clemente Anastácio, “uma inspiração do Espírito Santo, para lhe dar continuidade na tarefa de colocar a desfilar pela Columbia Street, South Main Street e Kennedy Park o Cortejo Etnográfico do Bodo de Leite, no sábado das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River. Um caso único de uma atração de um cordão humano, num contributo primordial na atração de 250 mil pessoas.

Caso único no mundo comunitário, como o afirmam os secretários das Comunidades, ministros, bispos e secretários regionais.

Francisco Fernandes é natural de São Miguel, casado com Lina Fernandes, oriunda da ilha Terceira.

A sua ação tem sido relevante junto da igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence, a mais antiga, ativa, portuguesa nos EUA. Só aqui já vem acompanhado de um cartão de visita único, onde tem presidido às festas do Espírito Santo da paróquia.

Junto das Grandes Festas tem mostrado aquele espírito que Clemente Anastácio considera “inspiração da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade” para o desempenho da tarefa que à priori se antevê de sucesso absoluto num grandioso contributo ao manter na rua as Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra.

E no desempenho de umas funções que não com a



Francisco Fernandes, coordenador do bodo de leite das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, substituindo no cargo Clemente Anastácio, com a esposa, Lina Fernandes, durante a procissão de coroação das Grandes Festas em Fall River.

mesma atividade, por motivos de saúde, mas muito de perto contará com o apoio de Ramiro Mendes, um continental de Vila de Rei que se viu atraído pelas manifestações do Espírito Santo.

Francisco Fernandes não vai estar só nesta tarefa de colocar o Cortejo Etnográfico do Bodo de Leite a desfilar pelas ruas de Fall River, mas sim acompanhado de uma equipa de que ele tem feito parte capaz de manter este feito comunitário na rua.

É gente jovem a suceder aos fundadores e continuadores ao longo de anos de umas festas que de ano para ano, são mais exigentes, pela importância que representam no seio da comunidade.

“Há grandes manifestações da comunidade em vários países, mas direi que esta é aquela que pela sua dinâmica cultural, social, empresarial e económica se afirma como uma das mais fortes, senão mesmo a mais forte da comunidade portuguesa no mundo”, disse um dia José Luís Carneiro, então secretário de Estado das Comunidades, hoje ministro da Administração Interna do governo do primeiro ministro António Costa, entidade esta que já esteve em Fall River a convite das Grandes Festas.

Sendo assim, Francisco Fernandes, ao assumir as funções de coordenador do cortejo etnográfico do bodo de leite das Grandes Festas, junta o seu nome a um largo conjunto de individualidades que fazem uma parte das Grandes Festas.

# GRANDES FESTAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DA NOVA INGLATERRA

**23, 24, 25, 26, 27 e 28 de Agosto 2023**  
**- PROGRAMA -**



## QUARTA-FEIRA (23 de Agosto)

5:00 PM – Recitação do terço seguindo-se o serviço das sopas em louvor do Divino Espírito Santo. Entretenimento: **Zé Nandes** (vindo do Canadá).

## QUINTA-FEIRA (24 de Agosto)

7:00 PM - Abertura da iluminação no Kennedy Park e seguindo-se espetáculo com os seguintes artistas :

7:00 - 7:25 PM: **Nathan Pimentel** (neto de Diogo Pimentel) • 7:25 – 7:50 PM: **Madison** (filha de Nádia)

7:50 – 8:15 PM: **Mariah** (filha de Joe Gouveia) • 8:15 - 8:40 - **Liz Marie** (filha de Jorge Ferreira)

8:40 - 9:05 PM: **Sandro G2** (filho de Sandro G) • 9:05 – 9:30: **Dimanne** (filha de Marc Dennis)

9:45 - 10:45 PM: **Jordan Ferreira** (filho de Jorge Ferreira)

## SEXTA-FEIRA (25 de Agosto)

7:00 PM - Entrada das Insígnias do Divino Espírito Santo, Bênção e distribuição das Pensões com a presença de **D. José Augusto Traquina Maria**, Bispo de Santarém, Portugal. Convidados de honra: **Artur Lima**, vice-presidente do Governo Regional dos Açores; **José Andrade**, diretor regional das Comunidades; **Rogério Lopes**, cônsul de Portugal em New Bedford e dignitários. Desfile abrilhantado pela **Banda Santo António**, de Fall River.

7:30 PM - Inauguração das exposições de artesanato açoriano e produtos regionais dos Açores.

Estarão presentes artesãos vindos dos Açores e também locais.

8:00 – 8:30 PM - Folias do Espírito Santo: **Folia da Igreja Nossa Senhora do Rosário de Providence.**

8:30 – 9:00 PM - **Rosa Maria** • 9:00 - 9:45 - **Tylwer Bowe** • 9:45 - 10:45 - **Luís Neves Show.**



## SÁBADO (26 de Agosto)

9:30 AM - Cortejo de Bodo de Leite e Desfile Etnográfico saindo das Portas da Cidade, percorrendo a Columbia Street e South Main Street em direção ao Kennedy Park, onde será distribuído leite e massa a todos os presentes “em louvor do Divino”.

2:00 PM - **FESTIVAL DE FOLCLORE**

**Rancho Folclórico da Sociedade Cultural Açoriana de Fall River • Dispensa de Mar e Terra USA, Vila de Rabo de Peixe**

**Amigos Açorianos, de Somerset**

3:30 - **Zé Nandes** • 4:30 - **George Macedo**

5:00 - 6:00 PM - Arrematações

7:00 – 8:15 PM - Concerto pela **Banda de Santo António de Fall River.**

Espectáculo com os seguintes Artistas:

8:45 – 9:45 PM – **Arlindo Andrade** • 9:45 - 10:45 PM: **Marc Dennis Show**

11:00 PM – Encerramento



## DOMINGO (27 de Agosto)

12:00 PM - Missa de Coroação na catedral de Santa Maria, concelebrada por D. José Augusto Traquina Maria Bispo de Santarém, Portugal, e padre Maurice Gauvin.

2:00 PM - Procissão de Coroação com início em frente à Catedral de Santa Maria onde se incorporam as Mordomias e Bandas Filarmónicas da Nova Inglaterra. Participam ainda, para além de D. José Augusto Traquina Maria, bispo de Santarém, o padre Maurice Gauvin, os nossos convidados, convidado de honra: **Artur Lima**, vice-presidente do Governo Regional dos Açores, **José Andrade**, diretor regional das Comunidades Portuguesas, **Francisco Resendes**, diretor/editor do semanário Portuguese Times, convidado em representação da comunidade portuguesa, **Rogério Lopes**, cônsul de Portugal em New Bedford, **Paul Coogan**, mayor de Fall River, **Roberto da Silva**, mayor de East Providence e outras entidades religiosas, civis e políticas.

A procissão vai seguir da catedral de Santa Maria via Second Street até á Camara Municipal, South Main Street, Borden Street, South Main Street até ao Kennedy Park.

5:30-6:45 PM - Concerto pela **Banda Senhora da Conceição Mosteirense de Fall River** • 6:45 - 7:15 PM - **Arrematações**

Espectáculo com os seguintes Artistas:

7:15 – 8:00: **Paulo Carvalho** • 8:00 - 8:15 **Rifa e Discurso do presidente** • 8:30 - 9:45 PM: **Jorge Ferreira**

10:00 PM Encerramento

## SEGUNDA-FEIRA (28 de Agosto)

6:00 PM - Banquete de encerramento no White's Restaurant of Westport.

(A organização reserva o direito de alterações de última hora neste programa)





# GRANDES FESTAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DA NOVA INGLATERRA

## CORTEJO ETNOGRÁFICO DO BODO DE LEITE "Recordando as nossas Raízes"

### I DIVISÃO

Estandarte das Grandes Festas

Bandeiras de Portugal, Região dos Açores e Madeira, EUA, Canadá, Brasil e Município de Fall River

Carro da rainha das Grandes Festas: Natália Elizabeth Silva, acompanhada por Jacob Goulart

Presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra: **Herberto Silva** e esposa **Susana Silva**

Vice-presidente do Governo dos Açores: **Artur Lima**

Diretor Regional das Comunidades: **José Andrade**

Convidado representando a comunidade: **Francisco Resendes**

Diretor do Portuguese Times

**António Cabral**, deputado estadual de Massachusetts

**João Pacheco**, Conselheiro das Comunidades

... e outras entidades religiosas, civis e políticas

Estandartes das câmaras municipais dos Açores transportados pela Vietnam Association of Fall River

Radio Voz do Emigrante: Frank Baptista, diretor e fundador

Irmandade do Espírito Santo da Filarmónica de Santa Cecília.

Sidónio Vital, presidente e Jack e Paula Silva, mordomos.

Banda de Santa Cecília. Sidónio Vital, presidente

### II DIVISÃO

Representação das celebrações do Dia de Portugal/RI. Isabel dos Reis Couto, presidente.

Dispensa Mar e Terra. Vila de Rabo de Peixe.

Presidente, Sérgio Andrade

Irmandade do Senhor Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe.

Presidente: Michael Vieira. Mordomos: Manuel e Maria Faria

Irmandade do Espírito Santo da Banda de Santo António, Fall River. Mordomos e direção da banda.

BANDA DE SANTO ANTONIO, FALL RIVER

Presidente, Durval Duarte.

### III DIVISÃO

Luso American Financial. Coordenador: Alexandre Pinto

Mordomia dos Amigos do Concelho da Ribeira Grande

Coordenação José e Ana Pimentel

Zé Nandes e suas cantigas

Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António,

Pawtucket, RI. Mordomos: José e Lizette Sampaio

Império das Esmolas de Miguel e Ana Reis

Grupo Gaitas da Nossa Terra. Narciso Correia, coordenador



### IV DIVISÃO

Casa dos Açores da Nova Inglaterra. Francisco Viveiros, presidente

Amigos Açorianos, Somerset. Ellie Araújo, presidente.

Irmandade do Espírito Santo da Santíssima Trindade, Taunton, MA

Holy Ghost Beneficial Brotherhood of RI, East Providence. Manuel Sousa, presidente. Mordomos: Fernando Lopes e Isabel Ortery

Banda Nossa Senhora da Conceição Mosteirense, Fall River.

Presidente: David Medeiros

### V DIVISÃO

Sociedade Cultural Açoriana e suas representações.

Rancho Folclórico da Sociedade Cultural Açoriana. Presidente:

Fernando Santos.

Irmandade do Espírito Santo da igreja do Espírito Santo, Fall River. Jeffrey DeMelo, presidente. Matthew Amaral, mordomo.

Amaral & Truck Driving School.

União Portuguesa Beneficente, Pawtucket, RI

Presidente, Paul Silva.

Marcha da UPB. Isabel Silva, presidente

### VI DIVISÃO

Irmandade do Espírito Santo, Nossa Senhora da Ajuda e sua representação. Réplica da igreja da freguesia

Presidente: Manuel Alexandre

Casa Luso, Aggie Leplante

Irmandade Unida do Divino Espírito Santo e Santíssima Trindade, Bristol, RI. Presidente: Fernando Brum.

Irmandade do Divino Espírito Santo de Nossa Senhora do

Rosário, Providence. Carlos Garcia, presidente

Banda Nossa Senhora do Rosário, Providence

Presidente: João Barbosa.



### VII DIVISÃO

Portuguese American Lowell Center Youth de São João, Lowell, MA

Clube Recreativo Cultural Português de Warren

Coordenador: Clemente Rocha

Marcha dos Amigos da Terceira. Carlos Ramos, presidente

### VIII DIVISÃO

Fundação Faialense. Madalena Silva, coordenadora

Representação de João Correia

Barco bolieiro, New Bedford. Donald Rei, presidente

Amigos de Agua d'Alto. Réplica da igreja de São Lázaro. Marcha

da rainha Adriana Frias. Presidente: Maria de Fátima Madeira.

### IX DIVISÃO

Representação da DeMelo & Sons Landscaping

#### Comissão organizadora do Cortejo Etnográfico do Bodo de Leite 2023

**Francisco Fernandes:** coordenador geral

**Ricardo Farias:** apresentador

Diretores: **António Andrade, Joshua Lima, Michael Antaya.**

Diretores/controladores do cortejo:

**Manuel Reis, Manuel Moreira, Daniel Reis, Carlos Dias**

José Gervásio e suas representações

*Catarina Avelar interpreta*

*os hinos à chegada*

*Banda Nossa Senhora do Rosário*

*abrilhanta as cerimónias junto*

*ao Império.*





# GRANDES FESTAS DO ESPÍRITO SANTO DA NOVA INGLATERRA

## *Missa e Procissão de Coroação*

### **Missa Solene**

#### **Celebrante Principal:**

D. José Augusto Traquina Maria, Bispo de Santarém

#### **Mestre de Cerimónias:**

Padre Maurice Gauvin

**Leitores:** Natércia Almeida, leitura em português

Ilda Reis, leitura em inglês

**Acompanhamento Musical:** Grupo Coral da igreja de Santo António, Lowell

#### **Ofertórios:**

Herberto Silva, presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, e esposa

Artur Lima, vice-presidente do Governo Regional dos Açores.

José de Andrade, diretor regional das Comunidades

do Governo dos Açores

Francisco Resendes, diretor do Portuguese Times em representação da comunidade.

Mayor Paul Coogan de Fall River

Conceição Chaves e filhos

**Intenções da missa:** Manuel Chaves e família. Pelos pais e antepassados de Herberto Silva e Susana Silva. Família Câmara. Familiares falecidos de Salvador Couto. Francisco e Maria de Jesus Silva. Rev. padre Manuel António Pimentel, apoiante das Grandes Festas

Heitor Sousa e esposa Eduarda Sousa

Pelas intenções de todos os benfeitores das Grandes Festas.

Todos os diretores e voluntários das Grandes Festas já falecidos.

Por Karen Coelho, filha de Joseph e Laurinda Silva.

Pelos nossos governantes que governem em paz e justiça. Pela paz no mundo, que o Espírito Santo preste conforto a todos os doentes que se encontram em estado de recuperação e que console as suas famílias.

Comentador da Missa: Dionísio da Costa

Coordenadores da procissão: Michael Antaya

Joseph Silva, coordenador geral.

Apresentador da procissão: John Bolarinho

### **Bandas e respetivas divisões na Procissão 2023**

Banda Senhora Conceição Mosteirense, Fall River, 1

Banda Senhor da Pedra, New Bedford, 2

Banda Nossa Senhora do Rosário, Providence, 3

Banda de Santo António, Fall River, 4

Banda Filarmónica de Santa Cecília, Fall River, 5

Banda Nova Aliança de Santo António, Pawtucket, 6

Banda do Clube Juventude Lusitana, Cumberland, 7

#### **I DIVISÃO**

Bandeiras nacionais e regionais transportadas pela Vietnam Association, Fall River

Estandarte das Grandes Festas transportado pela Vietnam Association, Fall River

Irmandade do Espírito Santo da igreja do Senhor Santo Cristo, Fall River

Irmandade Unida do Espírito Santo e Santíssima Trindade da

igreja de Santa Isabel, Bristol

Holy Ghost Beneficial Brotherhood of RI (Phillip Street Hall), East Providence

Banda Senhora da Conceição Mosteirense, Fall River

#### **II DIVISÃO**

Irmandade do Divino Espírito Santo da igreja do Espírito Santo, Fall River, Ma.

Holy Ghost Brotherhood of Charity, East Providence

Portuguese American Lowell Youth Center, São João, Lowell

Holy Ghost Society, New Bedford

Banda do Senhor da Pedra, New Bedford

#### **III DIVISÃO**

Irmandade do Divino Espírito Santo da União Portuguesa

Beneficente, Pawtucket

Portuguese American Civic League Holy Ghost Society, Somerville

Irmandade do Divino Espírito Santo da igreja de Nossa Senhora do Rosário, Providence

Banda Nossa Senhora do Rosário, Providence

#### **IV DIVISÃO**

Irmandade Nossa Senhora da Ajuda, Bretanha, Fall River

Holy Ghost Society of Lowell

Irmandade do Espírito Santo, Clube Recreativo e Cultural

Português, Warren

Irmandade do Senhor Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe, USA, East Providence

Banda de Santo António, Fall River

#### **V DIVISÃO**

Centro Comunitário da Irmandade do Divino Espírito Santo do

Pico, New Bedford

Irmandade do Divino Espírito Santo da Santíssima Trindade, Taunton

Irmandade do Espírito Santo da Banda de Santa Cecília, Fall River

Banda Filarmónica de Santa Cecília, Fall River

#### **VI DIVISÃO**

Representantes das Nove Ilhas dos Açores, Madeira e Continente

Convidados de honra

Dignitários

Casa dos Açores da Nova Inglaterra

Irmandade do Divino Espírito Santo da igreja de Santo António, Pawtucket

Banda Nova Aliança, Pawtucket

#### **VII DIVISÃO**

Knights of Columbus

Bispos e membros do clero

Coral da igreja de Santo António, Lowell

Bandeira e rainha das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra

Herberto Silva, presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra e esposa Susana Silva e convidados

Diretores e delegados das Grandes Festas e coordenadores da procissão: Michael Antaya e Joseph Silva, coordenador geral

Banda do Clube Juventude Lusitana, Cumberland



*Grandes Festas do Divino  
Espírito Santo da Nova  
Inglaterra*

*Programa Entretenimento 2023*  
**Quarta-feira 23 de Agosto**  
Zé Nandes

**Quinta-Feira 24 de Agosto**  
"Os Filhos Das Artistas"  
Nathan Pimentel-Neto de Diogo Pimentel, Madison- Filha de Nadia, Mariah- Filha de Joe Gouviea, Sandro G2- Filho de Sandro G, Liz- Filha de Jorge Ferreira, Dimanne-Filha de Marc Dennis, Jordan- Filho de Jorge Ferreira



**Sexta-Feira 25 de Agosto**  
8:30-9 Rosa Maria , 9-9:45 Tyler Bowe, 9:45-10:45 Luis Neves Show



**Sabado 26 de Agosto**  
3pm-Zé Nandes, 4:30-5 George Macedo, 8:45-9:45 Arlindo Andrade, 9:45-10:45 Marc Dennis



**Domingo 27 de Agosto**  
7:15-8 Paulo Carvalho, 8:30-9:45- Jorge Ferreira



**Kennedy Park Fall River, MA**



José Dinis Sousa, Manuel Sousa, Paulo Sousa, Mário Carvalho e Aníbal Cunha.



Grupo da Amizade presidido por Fátima Morgado.



Mário Carvalho e esposa com Roberto da Silva, mayor de East Providence.



Brianna Silva, rainha da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall em East Providence, ladeada pelas damas durante as festividades centenárias desta presença lusa em Rhode Island.

## Os 122 anos do Holy Ghost Beneficial Brotherhood (Phillip Street Hall)

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

### A origem

Inspirados nas palavras da Rainha Santa Isabel, um grupo de ativos elementos oriundos da região Açores apostaram na continuação das tradições trazidas da origem. Reza a história que a Rainha Santa Isabel convidou um grupo de pobres para almoçar no palácio, ao que se depreende, ter sido a origem das sopas do Espírito Santo.

Por sua vez a bondosa rainha convenceu o rei D. Dinis, que não era pêssoa doce, a colocar a sua coroa na cabeça dos pobres convidados. Que daria origem à cerimónia da coroação da rainha nas festas do Espírito Santo.

### 1900

Os portugueses que viviam em East Providence deslocavam-se a Providence para usufruir das cerimónias religiosas na língua portuguesa na igreja de Nossa Senhora do Rosário fundada em 1886 no típico bairro do Fox Point.

Mas neste caso específico o grupo em questão tinha por finalidade a constituição de uma irmandade do Divino Espírito Santo com almoço para os pobres, missa de coroação e procissão.

### 1914

No ano de 1914, as palavras "Nós falamos Português" e "Se habla Español" não faziam parte do vocabulário americano. O slogan "Irish Need Not Apply" era familiar num estado dominado pelos anglo-saxónicos de influência protestante.

As dificuldades de integração inicial não facilitavam seguros aos imigrantes portugueses. Mas falamos de gente da têmpera do ferro. Antes quebrar que torcer. E assim um grupo de trabalhadores de fábrica, não se intimidam e reúnem no Oddfellows Hall na Warren Avenue e fundam "Voice of the Workers" Voz do Operário, uma organização que facilita apoio financeiro em caso de doença ou morte.

### Igreja de São Francisco Xavier

Pelo ano de 1900 a população portuguesa de East Providence começou a aumentar. Formaram-se duas instituições: IDES e Trinity Brotherhood of the Holy Ghost, espaços em que se facilitava a celebração das tradições.

Em 1914, com o crescimento da comunidade portuguesa, o bispo Matthew Harkins ordenou ao padre Joseph Lopes, assistente da igreja de Nossa Senhora do Rosário, para proceder ao censo dos portugueses católicos em East Providence. A 1 de janeiro de 1915 foi celebrada a primeira missa em português pelo padre Lopes no "DES" Hall na Philip Street.

Esta prática manteve-se até maio de 1916, data em que foi inaugurada a igreja de São Francisco Xavier em East Providence.

A 16 de Janeiro de 2000 o padre, hoje, monsenhor Victor Vieira, celebrou a missa no salão onde se rezou a primeira missa em português. E assim se deram início às celebrações do centenário.

Foram concelebrantes os padres Augusto Mendonça, Douglas Grant e Manuel Pereira.

### 1925

Aos 8 dias de Outubro 1925, Frank J. Enos, Anthony Maciel, Anthony E. Davis, John S. Rodgers, John S. Freitas, Antonio S. Lamb, Joseph S. Silveira e Joseph Dutra da Rosa, apresentaram-se em frente ao secretório de es-

(Continua na página seguinte)



Saudamos e convidamos a comunidade a tomar parte nas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River!



**Corpos  
diretivos  
do Phillip  
Street Hall:**  
Nuno Branco  
Manuel Sousa  
Mário Carvalho  
Aníbal Cunha

## Holy Ghost Beneficial Brotherhood

51 North Phillips St., East Providence, RI  
Tel. 401-434-3200



Mordomos da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall de East Providence: Isabel Orterry e Fernando Lopes.



Paulo Sousa, Stephanie Sousa e Madeline Pauline.



Dan McKee, governador de Rhode Island, com Roberto da Silva, mayor de East Providence, a vice-governadora Sabina Matos durante as festas da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall.

## Os 122 anos do Phillip Street Hall

(Continuação da página anterior)

tado Ernest Sprague para assinar os documentos, para a formação da organização sob o nome Irmandade Beneficência Espírito de Rhode Island. Esta organização resulta da união da Brotherhood of Divine Holy Ghost e a Voice of Worker. Os arquitetos desta união, foram Enos Medeiros Peters e Anthony E. Davis.

A 16 de Julho de 1926, o juiz da Superior Court State of Rhode Island dissolveu a Voz do Operário. A 24 de Fevereiro de 1944 numa reunião especial o nome da organização passou a ser Holy Ghost Beneficial Brotherhood of Rhode Island. As alterações foram confirmadas pelo secretário de estado a 26 de fevereiro de 1946.

### Celebrações

A celebração dos 50 anos teve lugar em maio de 1950. Foi um grande acontecimento, com divertimentos, fogo de artifício e um festival de boxe que teve lugar no Pierce Memorial Stadium.

Manuel N. Sousa, a H.G.B.B. vice-presidente e sua esposa Leonore Lewis Sousa foram os mordomos das celebrações dos 50 anos.

As celebrações dos 50 anos tiveram uma organização tão perfeita, que o Providence Journal lhe dedicou primeira página e 5 páginas no Rhode Islander Magazine.

### 1975

O 75.º aniversário constituiu uma grande celebração.

No domingo 18 de maio de 1975 a procissão para a igreja de São Francisco Xavier foi acompanhada pelo reverendo Kenneth A. Angel, Bispo auxiliar de Providence, pelo padre Manuel Rego. O bispo Angel procedeu à coroação e acompanhou a procissão de regresso ao clube onde foram servidas as sopas do Espírito Santo.

No dia 20 de Setembro de 1975 teve lugar uma parada com a presença do associativismo local desejando o maior sucesso ao H.G.B.B.

Pela tarde foi oferecido um banquete que teve a presença do Governador d RI Philip W. Noel, cônsul de Portugal em Providence José Vilela e mayor Jorge A. Lamb. cujo pai Antone S. Lamb, fez parte da união da organização em 1925.

O casal Antone Gouveia foi o mordomo da festa dos 75 anos e Paul Tavares foi Paul Tavares General Chaiman.

### Fragatas Nuno Tristão e Diogo Gomes

Pela manhã cedo do dia 12 de Junho de 1958 duas fragatas portuguesas, Nuno Tristão e Diogo Gomes atracaram ao porto de Providence. A sua chegada desencadeou uma série de atividades relacionadas com as celebrações do Dia de Portugal, que se realizavam pela primeira vez.

Um celebrações sob a coordenação do deputado estadual, Augusto W. São Bento, membro do Phillip Street Hall e com o governador Dennis J. Roberts a proclamar o 14 de junho, 1958 o primeiro Dia do Dia de Portugal/RI. Na noite de 12 de junho de 1958 foi oferecida uma recepção aos marinheiros e oficiais das fragatas portuguesas ancoradas em Providence. A visita foi programada entre outros, por John E. Rebello, John Ferreira e Arthur T. Cabral.

### Celebrações dos 100 anos

As celebrações dos 100 anos foi um acontecimento espetacular. Elsie Broze com uma vida ligada à organização foi o mordomo das festas. "Mamma Broze" como era conhecida teve honras de desfilarem em deslumbrante procissão. O arraial de sábado, 10 de junho, teve a presença de Jorge Ferreira com uma atração de largas centenas de pessoas.

### Os lusoeleitos

A história do H.G.B.B. tem no seu palmarés apoio à eleição do maior número lusoeleitos nas comunidades dos EUA.

O primeiro lusoamericano eleito para um cargo político a nível estadual. Dois presidentes pró-tempore do Senado de Rhode Island. Cinco senadores estaduais. Nove deputados. Dois mayors. Dois assistentes de mayor. Cinco membros do Comité Escolar.

Nomeados: Director of Labor and Training. Administrator of the Worker' Compensation Court. Chief of Police. Director of the Preparedness in the District of Columbia.



Saudamos e convidamos a comunidade a tomar parte nas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River!



O estandarte da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall em East Providence

**Holy Ghost Beneficial Brotherhood**  
 51 North Phillips St., East Providence, RI  
 Tel. 401-434-3200



Os foliões: José e Manuel Resendes e José Cunha



Os imperatoresses Mariano Carreiro e Grace Costa



Sérgio Nunes (trinchante), Brian Bairos (mestre sá). Briadores: Joe e Justin Gonçalo.



A rainha Jillian Escobar.



## Holy Ghost Brotherhood Mariense (Centro Cultural de Santa Maria) um baluarte da presença mariense em Rhode Island

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

No princípio de 1986 José Pedro Cunha propôs aos marienses de East Providence a constituição do seu próprio império.

Apresentou o projeto a José Manuel Resendes e João Medina e mais tarde junta-se ao grupo Manuel Freitas Braga, Manuel Almada Braga e João Freitas Braga.

Este grupo atraiu mais famílias, reuniram, tendo decidido naquele ano de 1986 fazer o primeiro Império, sendo José Bairos Amaral, o primeiro imperador.

E tendo por fundo este entusiasmo baseado nos princípios trazidos da origem, surge o Holy Ghost Brotherhood Mariense. Nos primeiros 5 anos esteve a funcionar na sede do Holy Ghost Beneficial Brotherhood of Rhode Island, popularmente conhecido como Philip Street Hall. Depois passou para a sede do Holy Ghost Brotherhood of Charity, popularmente conhecido por Brightbridge Club ou mesmo Clube dos Faialenses.

A sede própria era um sonho que se acalentava desde os princípios da irmandade.

E em 1997 vira-se a história. Com empréstimos, ofertas dos associados, ao que se juntou a grande dádiva de fé e tradição de Joe Dutra, um bem sucedido empresário da cadeia de Dunkin, foi possível a compra da propriedade. O trabalho foi duro, recompensado pela notícia de que o senhor Bispo tinha aceite o convite para presidir à inauguração da sede.

A 7 de abril de 1997 o sonho tornou-se realidade quando D. António de Sousa Braga, Bispo de Angra, benzeu e inaugurou a sede do Holy Ghost Brotherhood Mariense, com o nome de Centro Cultural de Santa Maria, a passagem mais nobre da irmandade.

Os encargos foram enormes, mas, graças a Deus, com o apoio e unidade de todos, sem esquecer o sentido da caridade, tudo se tem revestido do maior sucesso.

**David Bairos, 5 anos de presidência "Convidado de Honra" no 10.º Convívio Mariense (2022) e o primeiro cozinheiro das Sopas do Espírito Santo nas Grandes Festas em Fall River**

David Bairos é natural da freguesia da Almagreira, Santa Maria, onde nasceu em 1960. Veio para os EUA com 18 anos de idade.

Foi trabalhar para a América Insulated Wire, popularmente conhecida como "universidade dos portugueses". O curso era o trabalho árduo entre longas horas. E a conseqüente abertura da universidade aos filhos. David Bairos é um exemplo disto.

"Por volta do ano de 1986 surge a primeira festa do Espírito Santo à moda de Santa Maria em East Providence. Os tempos passam e sob sol brilhante D. António de Sousa Braga, Bispo de Angra, inaugura o Centro Cultural de Santa Maria em East Providence. Passados uns tempos tempos e assume a presidência por 15 anos. "Saí da presidência, mas o clube não saiu de mim, que jamais o deixei", sublinha David Bairos, que conclui: "Fui o primeiro cozinheiro das Sopas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, que anualmente têm lugar em Fall River".

# Centro Cultural Santa Maria

846 Broadway, East Providence, RI - 401-434-4418



António Nunes, presidente do Centro Cultural de Santa Maria  
João Sousa, vice-presidente, José Amaral, secretário e Joseph Braga, tesoureiro e ainda a senhora que coordenou a procissão



**Saudamos e convidamos a comunidade a tomar parte nas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River!**

- O presidente e mordomo António Nunes



Lída Alves, presidente do Brightridge Club e membros da irmandade na procissão de coroação.



Steve Costa, mordomo.



Michael Mendonça, "marshal".



Roberto da Silva, mayor de East Providence, na procissão do Brightridge Club.



## Nos 108 anos do Holy Ghost Brotherhood of Charity East Providence

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Fundada a 10 de julho de 1915 a Irmandade do Divino Espírito Santo da Caridade (Holy Ghost Brotherhood of Charity), popularmente conhecido pelo Brightridge Club, Clube dos Faialenses, mantém o espírito jovem a sua fundação, coroados pelos 108 anos de existência.

Lída Alves, rodeada de bons elementos, bem se pode considerar um dos grandes pilares de sustento daquela presença lusa em East Providence.

Em 2022 teve honras de desfilar em Providence, distinguida como "marshal" da parada do Dia de Portugal/RI.

Podemos acrescentar ter sido a primeira senhora a assumir a presidência do Brightridge Club a 8 de janeiro de 2005. Curiosamente, 17 anos depois da primeira presidência ali está na mesma posição mantendo viva a chama lusa que lhe tem dado força de continuidade.

Reza a história que o edifício original construído em 1915 estava localizado na Fenmon Street. Em 1923 a organização passou a chamar-se Irmandade do Espírito Santo.

Em 1950, a sede foi transferida para a presente localização na Brightridge Ave. Um furacão destruiu a sede. Ficaram os alicerces e as paredes. Foi reconstruído em 1954.

Os cozinheiros das sopas do Espírito Santo são figuras que chamam a si as atenções de largas centenas de pessoas, no final das procissões de coroação sentam-se para se deliciar com aquela iguaria da gastronomia açoriana.

Manuel Francis foi o primeiro a cozinhar as sopas para a Irmandade do Espírito Santo do Brightridge Club, Clube da Trindade (Trinity Club) Sutton Avenue e Holy Ghost do Campo do Tio Mateus na Estrada 44 em Rehoboth.

Por sua vez, o senhor Martin ofereceu a primeira coroa que foi colocada na igreja de São Francisco Xavier.

Regressando ao historial da sede, no ano de 1950 foi destruída por um furacão. Segundo Joaquim Oliver, foi o seu pai que construiu o salão de entrada. A profissão era de pedreiro e assentava tijolo. Foi ele que comprou o terreno onde está agora a traseira do salão e o parque de estacionamento, pela quantia de 3.600 dólares.

Joseph Francis faz parte do historial, sócio desde 1938 tendo sido distinguido como "Membro do Ano" em 1991.

Foi presidente entre 1977 e 1989 para um total de 12 anos. Isto vem-nos dizer que as dificuldades em arranjar um presidente já não são novas. Já temos encontrado presidentes por 10 e mais anos. O mesmo que se sucede atualmente. E o associativismo mantém-se.



# Holy Ghost Brotherhood of Charity

59 Brightridge Avenue, East Providence, RI - 401-434-9787

*Agradecemos a todos aqueles que contribuem para o sucesso da festa da Irmandade do Espírito Santo! Bem hajam!*





Na foto ao cimo, o presidente da Irmandade do Espírito Santo do Pico, New Bedford, Ernesto Oliveira e a esposa Aida Oliveira.

Na foto acima, a rainha da irmandade. Na foto acima, à esquerda, José e Lurdes Lemos.

Na foto à esquerda, Ilídio Silva e Nancy Silva.

Na foto abaixo, o estandarte da Irmandade do Espírito Santo do Pico, de New Bedford, durante a procissão deste ano.



## Irmandade do Divino Espírito Santo do Pico, uma digna presença da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade em New Bedford

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A Irmandade do Divino Espírito Santo do Pico é uma presença da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade na cidade de New Bedford.

Com instalações próprias (2056 Acushnet Ave. New Bedford Ma), tem por data da fundação o ano de 1993 e tem o apoio de 300 membros. A maioria dos seus membros são oriundos da ilha do Pico.

Durante o ano desenvolvem várias atividades que incluem matança do porco. Curiosamente e como forma de angariação de fundos, vendem rosquilhas (argolas de massa sovada, parecidas com pão-de-leite). Dando como data da fundação o ano de 1993 a festa está organizada pela comissão por referência à ilha do Pico. Num trabalho conjunto a festa é organizada pela comissão de festas e pelo mordomo.

Será mordomo quem demonstra interesse em realizar a festa. Tem havido dificuldade em encontrar alguém para assumir esse papel, daí que por vezes a mesma pessoa tenha de continuar como mordomo por mais do que um ano. Em 2011 a mordomia foi concretizada na concretização de uma promessa. Aqui os ajudantes nas diversas funções variam entre 40 a 50. E a irmandade está dotada de 7 coroas.

A coroa maior veio de São Miguel. Outra foi comprada pela irmandade. As restantes oferecidas por irmãos de New Bedford.

Há uma rainha, acompanhada por duas damas, desde o início da festa em 1993. As rainhas coroam e utilizam capas pertencentes à irmandade. Coroam o mordomo e quem ele escolhe para coroar.

Na última semana antes da festa as coroas ficam no clube e o terço é rezado em conjunto. Cada participante leva prato de comida e bebidas para o convívio.

Organiza-se também um piquenique de agradecimento às pessoas que ofereceram as carnes e às que trabalharam durante o ano para a realização das festas.

Há pensões grandes, pensões pequenas, e 10 esmolas (pensões pequenas oferecidas).

A pensão pequena ao preço de 30 dólares e pensão grande ao preço de 100 dólares.

Mas eis a composição das pensões: pensão pequena, 5 libras de carne, 1 pão branco, 1 bolo de massa sovada, 1 rosquilha, 1 garrafa de vinho. Pensão grande, 10 libras de carne, 1 pão branco grande, 1 bolo de massa sovada grande, 1 rosquilha, 1 garrafão de vinho de 5 litros.

As pensões são distribuídas de porta a porta e os cortejos acompanhados por folia e filarmónica.

No dia da festa realiza-se a procissão de coroação. Inclui as bandeiras, Portuguesa, Americana, Açoriana e as bandeiras dos três concelhos do Pico (Lajes, São Roque, Madalena). Participam no desfile os políticos locais e estaduais. Uma olhar atento depara com as quadras: quatro varas formando um quadrado, transportadas por crianças rodeando as coroas, rainha e os mordomos. Os açafates das rosquilhas transportadas à cabeça pelas senhoras da irmandade, são uma característica da procissão do Espírito Santo do Pico. Cada açafate leva entre 10 a 12 rosquilhas que chega a atingir 50 açafates. E dando um ar festivo são enfeitados com cravos.

E colocando a tradição nas origens as sopas são confecionadas à moda da ilha do Pico.

Perante um salão com capacidade para 400 pessoas. São servidas entre 2 a 3 mil pessoas.

Há distribuição de fatias de rosquilhas, com as sopas e meio da tarde são distribuídas rosquilhas "à corda" no espaço onde se realiza a festa, no parque de estacionamento.

Coloca-se uma corda a delinear um espaço entre quem já possui uma rosquilha e quem ainda não a recebeu, de forma a não dar mais que uma rosquilha por pessoa. A corda vai percorrendo espaço, até já terem sido distribuídas rosquilhas a todos os presentes. Posteriormente, as restantes rosquilhas são vendidas.

As festas do Espírito Santo do Pico atraem para cima de 3 mil pessoas, muitas vindas do Canadá e da Califórnia.

(Dados colhidos de Catarina Faria, Universidade Nova Lisboa).

# IRMANDADE DO ESPÍRITO SANTO DO PICO

- New Bedford -

*Agradecemos a todos aqueles que contribuem para o sucesso ao longo dos anos das festas do Espírito Santo do Pico em New Bedford!*



# Prima CARE

*ao seu lado*

## Cuidados especializados *prestados localmente.*

### Assegurar a sua saúde em primeiro lugar.

**PRIMARY CARE**

Internal Medicine/Family Practice

**SPECIALTY CARE**

Allergy Testing & Treatment

Cardiology

Endocrinology, Diabetes & Men's Health

Gastroenterology

Gynecology & Women's Health

Infectious Disease

Neurology & Sleep Disorders

Optometry & Ophthalmology

Otolaryngology (Ear, Nose & Throat)

Orthopedic Surgery, Podiatry & Chiropractic

Rheumatology

Pulmonary/Critical Care

Vascular & Endovascular Surgery

Weight Management

**3 WALK-IN CENTERS**

**LAB & IMAGING**

A Prima CARE é reconhecida como o maior prestador de cuidados médicos às comunidades do sudeste de Nova Inglaterra. Construimos a nossa reputação com uma equipa criteriosamente selecionada de mais de 160 colaboradores, diversos serviços primários e especializados, serviços de testagem abrangentes e dedicação ao seu bem estar pessoal.

A Prima CARE é suficientemente grande para todas as suas necessidades médicas, mas pequena quanto basta para cuidar de si de forma pessoal. Para assegurar que a sua saúde esteja em primeiro lugar, escolha a Prima CARE. Estamos *ao seu lado* e falamos a sério.

**Prima CARE**   
prima-care.com



Rui Maciel, presidente do Clube Desportivo Faialense, com a esposa Joana Maciel, Alexandre Maciel e José Pereira.



Estandarte do Império de São João da paróquia de Santo António, Cambridge



Corpos diretivos da Império de São João junto do Clube Desportivo Faialense em Cambridge.

## Império de São João do Clube Desp. Faialense em Cambridge

*As festas do Espírito Santo enchem de cor, alegria e tradição as comunidades lusas dos EUA  
O Império de São João, a componente religiosa e caritativa do Clube Desportivo Faialense em Cambridge é disto um exemplo*

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O Império de São João foi fundado em 1928, com ligação à igreja de Santo António em Cambridge, fundada em 1902. É a componente religiosa do Clube Desportivo Faialense fundado a 23 de janeiro de 1972.

A comissão é formada por seis membros, a maioria originária da Ilha Terceira. A Irmandade tem cerca de 80 irmãos.

Na época da fundação, a maioria dos membros era terceirense. Atualmente há membros das diversas ilhas, bem como alguns continentais, embora 90 por cento sejam de origem açoriana.

Durante o ano e com a finalidade da confraternização e angariação de fundos, para a festa, realizam-se duas ceias, no salão da igreja de Santo António.

Em 1928, começou o Império de São João, desconhecendo-se quem o fundou. Apenas sabem que havia uma coroa, rezava-se o terço e confeccionavam-se sopas, para um número restrito de pessoas. Houve uma interrupção da festa durante alguns anos, tendo esta recomeçado aquando da construção das novas instalações da igreja.

Sendo a data preferencial da festa o Domingo de Pentecostes. A Festa está organizada ritualmente por referência à lha Terceira (a sopa leva o molho da alcatra). A festa é organizada pela comissão e o mordomo.

Geralmente, o mordomo é escolhido por promessa ou por sorteio. Se há pessoas com promessas estas têm prioridade. Se não há é realizado um sorteio no dia da festa. Curiosamente nos anos de 2011 e 2012, os mordomos foram por promessas. Entre estes o mordomo de 2012 era originário do Faial.

A Irmandade dispõe de um grupo de voluntários, superior a 20 pessoas. E tem no seu inventário 5 coroas. Duas foram compra-

(Continua na página seguinte)



# CLUBE DESPORTIVO FAIALENSE

1121 Cambridge Street  
Cambridge, MA  
Tel. 617-868-5030



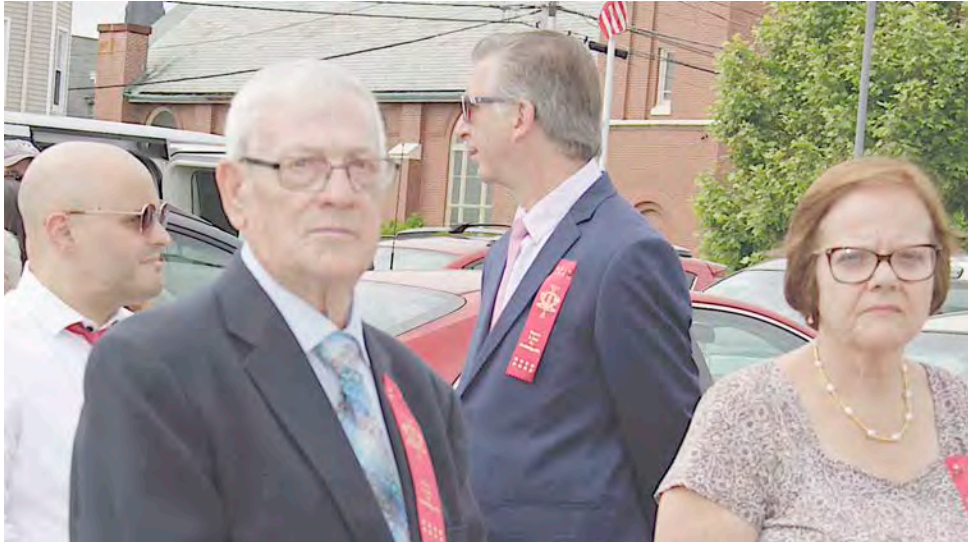
*Saudamos todos aqueles que mantêm viva a devoção  
ao Divino Espírito Santo!*



Na foto à esquerda

José Esteves, João Correia  
Jaime Silva, João Gravito  
Manuel Oliveira, Nelson Correia  
Gabriel Duarte, Rui Maciel  
atual presidente do CD Faialense,  
Elvira Brum e Mário Brum.





## Império de São João do Clube Desp. Faialense em Cambridge

(Continuação da página anterior)

das pela irmandade, há cerca de 20 anos, na Casa Portugal em Peabody, casa esta que já encerrou há anos.

Outra coroa foi oferecida por Vasco Fagundes, membro da banda Filarmónica de Santo António de Cambridge. Vasco Fagundes já foi presidente do Império de São João.

Há uma rainha que coroa e duas princesas que a acompanham, prática que se regista desde 1980. Aldora Ramos ao passar pela mordomia fez uma rifa de onde surgiram fundos para a compra de uma capa. No decorrer da missa de coroação é coroada a rainha, os mordomos, responsáveis pelas Domingas e demais elementos da comissão.

As coroas são tidas com fins milagrosos, vindos dos tempos da rainha Santa Isabel.

Uma coroa permanece em casa do mordomo o ano inteiro. As outras ficam em casa de membros da comissão de festas. Vão passado pelas pessoas que têm promessas.

Antes do dia da festa, reza-se terço que tanto pode acontecer em casa dos responsáveis pelas Domingas, como no salão paroquial onde foi montado um altar.

São distribuídas cerca de 800 pensões, ao preço de 30 dólares (1 pão de trigo, 1 bolo de massa sovada, 1 garrada de vinho e 5 libras de carne 1 cravo e 1 pézinho de hortelã).

As pensões são distribuídas em regime de "take away" no sábado que antecede a festa entre as 12:00 e 16:00 no salão paroquial.

Faz parte da tradição a banda de Santo António acompanhar os festejos. Participam no cortejo religioso alguns representantes locais e mesmo o mayor, bem como outras irmandades. O Clube Desportivo Faialense, o Império das Crianças da Igreja de Santo António, o Portuguese American Civic League e a comissão da Banda de Santo António. Todos desfilam com as suas rainhas.

Há distribuiçã de sopas, entre as 1:00 e às 4:00 da tarde, confeccionadas à moda da ilha Terceira. De uma maneira geral servem-se 900 sopas. O salão tem uma lotação de 360 pessoas de cada vez. Distribui-se massa sovada depois das sopas.

Existem dois Impérios sob a alçada da igreja de Santo António. O Império das Crianças e o Império de São João.

*Dados adquiridos num trabalho de Catarina Faria Universidade Nova de Lisboa.*



# IMPÉRIO DE SÃO JOÃO

## CLUBE DESPORTIVO FAIALENSE

1121 Cambridge Street  
Cambridge, MA  
Tel. 617-868-5030



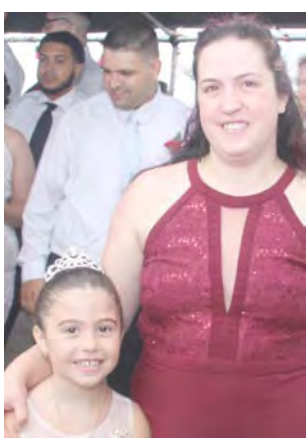
**Jantar do Império  
de São João**  
- em data a anunciar  
oportunamente -



Armando Medeiros ladeado pelo pai e por John Perry



Nas fotos acima e abaixo, a segunda geração de Armando Medeiros, que continua a manter viva a tradição do Espírito Santo junto do Clube Teófilo Braga em East Providence.



## Espírito Santo do Theophilo Braga Brotherhood and Literary Club, uma presença de 110 anos no contexto comunitário

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Nos 109 anos enquadrados numa relevante presença lusa em Rhode Island surge no Riverside, East Providence o Teófilo Braga Club, com data de fundação de 14 de fevereiro de 1913. Aliado à fundação temos as festas do Espírito Santo, em 1987, mantendo uma tradição quinhentista em terras dos EUA.

Mas todo este envolvimento sócio-religioso sobressai no nome identificativo e único, pelo menos por estas paragens, de Teófilo Braga (Joaquim Teófilo Fernandes Braga), ilustre autor contemporâneo, digníssimo professor da Universidade de Coimbra. Nasceu a 24 de fevereiro de 1843 em Ponta Delgada. Foi Oficial do exército miguelista, professor de Matemática e Filosofia. Presidente da República do Governo Provisório República no 6 de outubro de 1910. E ainda entre 29 de maio de 1915 e 4 de agosto do mesmo ano, em substituição de Manuel de Arriaga.

Foi professor de literatura no Curso Superior de Letras, hoje Faculdade de Artes da Universidade de Lisboa.

E é baseado neste historial que se desenrolam as festas do Espírito Santo sob a administração de Armando Medeiros, uma segunda geração, que deixa transparecer o entusiasmo em redor da tradição.

Através dos anos o Teófilo Braga Club tem apoiado os recém chegados a ambientarem-se ao sistema de vida americano. Assiste quem opta pela vinda para os EUA no sistema educacional, procura de trabalho, serviços sociais.

O clube tem ajudado na obtenção do cartão verde e obtenção de cidadania americana.

Aliado às festas do Espírito Santo desde 1987 surgem as cantorias ao desafio, com músicos e improvisadores, folclore e a tradicional Matança do Porco.

O Clube Teófilo Braga apoia a juventude com bolsas de estudo, num contributo aos que se decidem pelas escolas vocacionais, colégios, universidades.



Na foto acima, a rainha da Irmandade do Espírito Santo do Clube Teófilo Braga em East Providence, ladeada pelos pais.

Nas fotos à esquerda, Armando Medeiros com John Perry durante as festas da Irmandade do Espírito Santo no passado mês de julho deste ano.

*Agradecemos a todos aqueles que contribuem ao longo dos anos para mais um sucesso das festas da Irmandade do Espírito Santo do Clube Teófilo Braga em East Providence*

- Armando Medeiros, presidente





# FRUGAL FURNITURE

Serviço de "layaway" *Jorge Rocha aguarda a sua visita na loja de New Bedford!*

**149 County Street, New Bedford, MA**  
**508-994-1550**

Aberto de segunda a sexta: 10 AM-7 PM  
• Sábados: 10 AM-5:00 PM • Encerrado aos domingos

**1590 Post Road, Warwick, RI**  
**401-737-0100**

**1599 Blue Hill Ave., Boston, MA**  
**315 Centre St., Boston, MA**  
**1299 Blue Hill Ave., Boston, MA**  
**531 Columbia Rd, Dorchester, MA**

[frugalfurniture.net](http://frugalfurniture.net)



**Obrigado pelo vosso patrocínio e lealdade!**  
*Honestamente,*  
**Rosemary, Manuel, Stephen Neto e funcionários**



*Saudamos a comissão organizadora das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra com votos do maior êxito!*

96 Rockdale Ave  
New Bedford, MA 02740  
508-999-1236



1468 Pleasant St.  
Fall River, MA 02723  
508-678-9068

Independent Insurance Agent

[www.NetoInsurance.com](http://www.NetoInsurance.com)



401-438-8771

*Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!*

*Saudamos a comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra com votos dos maiores sucessos e convidamos a comunidade a tomar parte nas festividades em Fall River!*



# J. MONIZ COMPANY, INC.

**44 ANOS A PROMOVER OS PRODUTOS DOS AÇORES**



O segredo está na  
Farinha Santa Isabel



91 Wordell St., Fall River, MA 02721

**Tel. (508) 674-8451**

# DeMello's Market criado sob contexto familiar, por três irmãos da Ribeira Quente há 44 anos, é agora propriedade do empresário João Moniz

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A DeMello's Market é um conceituado estabelecimento comercial português, situado no 1275 Cove Road em New Bedford, Ma.

Foi fundado pelos irmãos Norberto, José, Edgar Mello naturais, da Ribeira Quente, ilha de São Miguel, há 44 anos.

Foi uma iniciativa familiar, criada para abastecer as famílias portuguesas do sul de New Bedford. É o que se pode intitular de um mini-supermercado português, onde pode encontrar, toda a variedade de produtos portugueses, desde os queijos da Serra, do continente ao queijo de São Jorge dos Açores. Azeites. Peixe fresco diariamente. Frutas.

A localização é de fácil acesso e tem merecido a preferência da comunidade no 1275 Cove Road em New Bedford, Ma.

A grande popularidade daquela presença lusa de cariz açoriano sobressai à quarta-feira, com o peixe fresco vindo dos Açores.

Tudo vai ser mantido, como tem sido feito, em termos de serviço ao cliente.

O inicial sentido familiar dos irmãos fundadores, vai manter-se. Já sabe a localização.

Vai continuar a ser o mesmo. Familiar.



## DEMELLO'S MARKET

1275 Cove Road, New Bedford, MA

Tel. 508-992-8879

*Uma casa com  
44 anos de história*



**Inhames, fruta  
vegetais e produtos  
de hortaliça**



**Lacticínios**



**Carnes**



**Bacalhau**



**Marisco**



**Peixe fresco de Portugal  
todas as quartas-feiras**

**Um coração aberto para vos receber!**

# No primeiro império mariense de Hudson em 1974

Lizette Frias e António Frias Jr. foram os primeiros imperadores

Os naturais da ilha de Santa Maria embora fazendo parte integrante da comunidade portuguesa, têm características muito especiais no relativo às festas do Espírito Santo.

A sua devoção à Terceira Pessoa da Santíssima Trindade tem uma nomenclatura diferente das restantes ilhas, que as torna únicas e muito curiosas.

Por toda a ilha há copeiras (lugar onde vão comer as sopas) em todas as freguesias há um mordomo, que lhe chamam imperador. Estes imperadores oferecem-se por

promessas ou graças recebidas para fazer as festas do Divino Espírito Santo.

Uma outra curiosidade é que no sábado da festa, à meia noite já muitos vão à prova do caldo.

Na procissão temos os foliões, que outrora substituíam a banda e os briadores que acompanham o imperador.

A comunidade mariense de Hudson, desde 1974 que vem revivendo anualmente as Festas do Espírito Santo Mariense.

Frank Chaves foi o grande dinamizador, que bem se pode considerar de fundador.

Frank Chaves seria o

primeiro presidente, António J. Chaves foi tesoureiro, António Chaves, secretário. Os restantes elementos da primeira direção do Império Mariense de Hudson, foram António Morais, Manuel da Graça Melo e José Freitas.

Estava formada a Sociedade Mariense do Divino Espírito Santo de Hudson que anualmente assume as responsabilidades das festas. De forma a que esta iniciativa se possa manter os diretores e voluntários, vão bater de porta em porta às residências de portugueses e não só, na procura de donativos para o império.

Além do dinheiro, há



António Frias, que tem sido grande impulsor e apoiante das festas do Espírito Santo, assim como outras atividades referentes à ilha de Santa Maria, principalmente à freguesia de Santo Espírito, de onde é natural, no decorrer de uma das festas tradicionais levadas a efeito em Hudson.

quem dê sacos de farinha, ovos e açúcar. No caso específico do imperador a sua oferta é de acordo com a promessa.

Lizette Frias e António

Frias Jr., filhos do bem sucedido empresário, António Frias, foram respetivamente os primeiros imperatriz e imperador do primeiro império mariense em

Hudson. Por ali, vai-se vivendo a tradição, sem deixar fugir os pormenores, tais como o carro de bois que por Santa Maria, distribua as pensões.



António Frias Jr., que com sua irmã, Lizette Frias foram os primeiros mordomos do Império Mariense em Hudson, em 1974, na foto junto de um típico carro de bois. Na foto ao lado, o carro de bois que servia para distribuir as pensões por Santa Maria, em tempos recuados do reviver desta tradição.



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

**Tel. (978) 562-3495**



Os briadores do Império Mariense de Hudson: Tony Chaves, Steven Figueiredo, José Figueiredo, Nelson Duarte ladeiam Jill e Joe Chaves, mordomos.



Distribuição da massa sovada



Os foliões do Império Mariense de Hudson: António Andrade, Arcínio Tavares e António Resendes.



Dois jovens transportam o estandarte da Sociedade Mariense do Divino Espírito Santo de Hudson, MA, fundada em 1974.

# Império Mariense de Hudson, Ma

• Texto e fotos de Augusto Pessoa

Santa Maria perdeu 58 por cento da sua população devido à nova onda de imigração, sendo natural que muitos dos seus filhos se fossem estabelecer em comunidades onde já havia uma tradição de imigração mariense, como por exemplo Hudson, Cambridge, Bridgewater e Taunton, Massachusetts, East Providence, Rhode Island, Hartford, Connecticut, sendo Hudson a comunidade mais numerosa. Tornou-se imperativo realizar, para além do Império de Saugus, festividades em honra do Divino Espírito Santo nessas outras localidades, segundo as tradições marienses. Aplicou-se assim o provérbio açoriano "a cada canto seu Espírito Santo".

Assim o primeiro dos novos impérios na Nova Inglaterra celebrou-se em Hudson, onde vive a maior comunidade mariense.

A ideia partiu de Frank Chaves, natural de Santo Espírito, filho e sobrinho, respetivamente de José Maria de Chaves e António José de Chaves, dois dos três primeiros foliões em Saugus. Frank Chaves foi não só o grande dinamizador desta festas como também o seu primeiro presidente. Devemos também mencionar os nomes de António Joaquim de Frias e Evaristo Chaves como importantes impulsionadores desta ideia.

O elenco da direção era o seguinte: António José de Chaves, António Dias Chaves, António Morais, Manuel da Graça Melo e José de Freitas.

Durante estes anos foram presidentes da sociedade, para além de Frank Chaves, José Armando Resendes, Luís de Sousa e Paulo Freitas.

Os primeiros imperadores foram Anthony Frias e sua irmã, Lizett Frias.

Segundo os estatutos o imperador é que convida a folia, o trinchante, o mestre sala, os briadores e o copeiro. Os outros encargos da festa pertenciam à comissão.

O Império foi feito nos moldes do Império da Trindade, na freguesia de Santo Espírito, Santa Maria, não sendo servidas sopas ou carne. Como se fazia no Império da Trindade distribuíram-se fatias de roscas, pães da mesa e escaldadas e pelos mais pequeninos, pedaços de pães-leves.

A partir do segundo ano tornou-se numa festa em que as sopas, a carne foram dos principais atrativos para os milhares de forasteiros que de todas as partes da Nova Inglaterra faziam esta nova peregrinação para a maior comunidade mariense na Diáspora. Mais tarde deu-se início de oferecer sopas à meia noite (antigo "Caldo da Meia-Noite"), na véspera do império. Nome oficial: Sociedade Mariense do Divino Espírito Santo de Hudson.

O Império Mariense de Hudson é sem dúvida o mais e o que mais enraizado está nas tradições marienses. O seu cortejo, que sai da igreja de São Miguel até ao Clube Português de Hudson (onde se realiza a festa) é uma demonstração de fé, um evento colorido, uma presença deslumbrante de Santa Maria em terras dos EUA.

Os carros de bois, sempre bem decorados, transportam as achas para cozer a carne, os grandes sacos de linho cheios de pães de água, para as sopas e os barris de vinho que com elas irá ser servido. Era assim que se transportava o pão, a carne e o vinho para o império mo dias de outrora em Santa Maria. As pessoas formam alas e levam à cabeça ou às costas, os pães de mesa e as roscas decoradas com flores em tabuleiros com alvas toalhas de renda.

É um quadro pitoresco que nos dá a sensação, como antes, já descrevemos e usando as palavras do padre Serafim de Chaves de que estamos perante "um verdadeiro jardim ambulante".

E há, naturalmente um quadrado feito pelas quatro varas enfeitadas dos quatro serventes principais: trinchante, mestre-sá e briadores - que guardam o imperador, a imperatriz, o padre e os meninos da mesa. Participam ainda neste magnífico desfile de bandas de música, ranchos folclóricos, outras sociedades do Espírito Santo, diretores de diversas organizações, políticos e outros convidados. Todos embelezam o cortejo.

Em Hudson, as pessoas começam os preparativos duas semanas antes do império. Cozem as escaldadas, os pães da mesa, roscas, os pães leves (pão de ló) os pães bentos e o pão de água para as sopas.

Confecionam ainda biscoitos de orelha, de amoníaco, de aguardante, os estrelados ou estalados, as júlias e os biscoitos brancos para a caixa do copeiro e que serão oferecidos às pessoas que levam ofertas aos serventes e foliões. O pão de água é cozido na padaria local duas semanas antes. E são geralmente necessárias 15 mulheres para tender os cerca de 500 pães.

(Dados colhidos do livro "Os Meus Impérios" de António Dias Chaves).



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

**Tel. (978) 562-3495**



As fotos acima e abaixo documentam a presença da Irmandade Unida do Espírito Santo da Santíssima Trindade, de Bristol, na festa do Espírito Santo da Irmandade do Clube Recreativo e Cultural Português de Warren, que teve lugar há duas semanas.



## Irmandades UNIDAS do Espírito Santo e Santíssima Trindade da igreja de Santa Isabel em Bristol

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A centenária igreja de Santa Isabel em Bristol, RI inexplicavelmente tinha a Irmandade do Espírito Santo e a Irmandade da Santíssima Trindade. Duas Irmandades onde a Terceira Pessoa da Santíssima Trindade é única espelhada na união dos irmãos.

O bom senso prevaleceu e na procissão das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra no ano de 2018 podia ler-se na banner Irmandade Unida. Quem nos confirmou estes dados foi Conceição Costa, paroquiana ativa, quer junto da igreja de Santa Isabel, quer junto da Irmandade Unida.

Foi em 1980 que os raios do Espírito Santo desceram sobre os devotos irmãos e formou-se a Irmandade do Espírito Santo. Os irmãos, na ordem dos 500, são na maioria oriundos de São Miguel. Durante o ano realizam-se festas, com leilões para angariação de fundos, utilizando o salão da igreja. A festa realiza-se ritualmente por referência à ilha de São Miguel. Contudo pode ser efetuada de acordo com a ilha do mordomo.

O mordomo é escolhido de acordo com o interesse demonstrado para essa posição, no caso de mais do que um candidato procede-se a um sorteio. A irmandade tem o apoio de mais de 30 ajudantes. E tem 4 coroas. Três foram oferecidas. Todas as domingos e o mordomo têm uma rainha cada. Há uma capa pertencente à Irmandade que é levada pela rainha do mordomo.

Os responsáveis pelas domingos organizam jantares em sua casa ou no salão paroquial, conforme o número de convidados. A refeição consta geralmente de sopas e carne.

O simbolismo da coroa: uma das coroas permanece em casa do mordomo, ao longo do ano, outra fica em casa da primeira domingo e vai rodando pela casa das restantes. Na semana do mordomo todas as coroas se encontram em casa em sua casa.

Pensões: há 500 pensões pequenas e 300 pensões grandes. As pensões grandes destinam-se a quem der ofertas mais significativas. Gado para arrematação ou carne para as sopas.

Pensão pequena: 30 dólares (5 libras de carne, 1 bolo de massa 1 litro de vinho. Pensão grande: 10 libras de carne, 1 bolo de massa sovada, 1 argola, 5 litros de vinho). Estas pensões são entregues de porta a porta.

Cerimonial anterior à festa: incluem a reza do terço em casa dos responsáveis pelas domingos. Ceia dos Criadores animada pela folia com música e cantoria. O mordomo oferece a folia e a comida.

O mordomo também organiza um jantar no fim de semana antes da festa. Cortejo etnográfico do bodo de leite: no sábado realiza-se um cortejo etnográfico do Bodo de Leite. Desfilam os elementos da morderia, Irmandade do Espírito Santo de Warren, RI e carros de bois.

Procissão de coroação: A procissão de coroação no dia da festa incluiu, as bandeiras. Autoridades políticas locais e muitas vezes estaduais. Irmandades vizinhas, irmandades do Espírito Santo da igreja de São Tomás de Warren, RI, Irmandade do Espírito Santo do Warren Soccer Club, Warren RI.

As sopas são confeccionadas à moda da ilha de São Miguel.

Dados colhidos de Catarina Faria (Universidade Nova Lisboa)

### A OURIVESARIA NÚMERO 1

VOTADA PELOS LEITORES DO HERALD NEWS DE FALL RIVER

## GILBERT'S JEWELERS

1370 PLEASANT STREET

FALL RIVER, MA

(508) 678-6747

*Gilberto Costa, família e empregados agradecem a preferência dada ao longo de mais um ano e desejam a todos os seus clientes, familiares e amigos*

Convidamos a comunidade a tomar parte nas Grandes Festas do Espírito Santo em Fall River



- Ouro português
- Anéis de diamante
- Relógios • Pulseiras



Reparamos todo o material que vendemos





Carlos Ramos, presidente dos Amigos da Terceira, em Pawtucket, RI, com a esposa Mariana Ramos.



Carlos Ramos no momento em que recebia a coroa do Divino.



A rainha dos Amigos da Terceira, Natália Silva, com a respetiva corte e o presidente Carlos Ramos e esposa Mariana Ramos.

## Espírito Santo no Centro Comunitário Amigos da Terceira

### Nos Amigos da Terceira não há uma irmandade, a festa é realizada pela direção do centro

O Centro Comunitário Amigos da Terceira deu início ao seu percurso magnífico em 1988. Por sua vez, as festas do Espírito Santo começaram em 2006, com 700 membros, a maioria terceirenses, embora com grande variedade de origens entre os sócios do clube, açorianos de outras ilhas, continentais e caboverdianos.

Não há festa de angariação de fundos porque a festa é muito simples e tudo o que é oferecido advém de ofertas dos sócios e simpatizantes da associação.

O dinheiro para as pensões é reunido a partir de donativos e as pensões são todas oferecidas. A associação realiza diversas atividades culturais: aulas de música, folclore, teatro, noites de fado, uma Gala de Fado. Apoio em situações de calamidade.

Com data de fundação de 2006, a festa anual acontece no último fim semana de Maio.

A festa tem por exemplo as tradições terceirenses. Numa iniciativa da direção do clube. A coroa foi comprada nos Açores e oferecida por Clemente Anastácio. O mesmo Clemente Anastácio que vem organizando com grandioso êxito ao longo dos anos o cortejo etnográfico do bodo de leite das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.

Aqui a rainha é a mesma que representa a organização nas festividades anuais. Usa vestido branco e não a capa vermelha das procissões de coroação. Usa uma faixa "rainha do ano...". O destaque para a jovem acontece no Cortejo da Rainha em Setembro, assim como no cortejo etnográfico.

Entre outras atividades na semana da festa, há "esmolas" e "pensões do criador". Em 2010 foram distribuídas 600 "esmolas" e em 2011 500 esmolas.

Por sua vez as pensões são oferecidas. As "esmolas" são destinadas a pessoas com dificuldades económicas. As "pensões do criador" são oferecidas a quem faça grandes donativos monetários ou animais para a festa.

As pensões e a sua composição: "Esmola" 8 libras de carne, um pão e uma massa sovada.

"Pensão do Criador": a composição varia de acordo com o donativo. Exemplo: alguém que ofereceu um bezerro, a pensão terá 20 libras de carne, um garrafão de vinho, e uma rosquilha.

Mediante uma oferta menor é dada um pensão de acordo com o donativo: 10 libras de carne, uma garrafa de vinho, 1 rosquilha.

A procissão é acompanhada por banda filarmónica e uma folia. Antigamente nos Açores o acompanhamento era só pela folia.

Após a chegada da igreja, onde se celebrou missa de coroação, a cantoria, improvisa quadras à rainha, e ao presidente. Todos os que cantaram e tocaram têm direito a uma rosquilha.

As sopas, além da componente caritativa das festas do Espírito Santo são uma forma de exprimir as diferentes formas de as fazer de acordo com a ilha.

Aqui as sopas são à moda da ilha Terceira. Com as sopas é servido, cozido, com linguiça, morcela, sangue, carnes e batata.

Depois da sopa vem alcatra terceirense, com pão de leite e massa sovada e no final distribuídos pelas mesas os confeitos regionais dos Açores. A completar há concerto pela banda que acompanhou a procissão.

São muito concorridas as sopas. Há duas salas com capacidade para 400 e 200 pessoas. São cerca de 600 que comem sopas.

No domingo depois da procissão tem lugar o "pão do bodo", distribuição de pão e vinho.

(Dados adquiridos num trabalho de Catarina Faria, Universidade Nova de Lisboa)

# CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI - Tel. 401-722-2110



Cozinha aberta todas as quintas e sextas-feiras

Dois salões para todas as atividades

Saudamos todos aqueles que contribuem para as festas desta presença portuguesa em Pawtucket, RI



Carlos Ramos, presidente dos Amigos da Terceira, com a esposa Mariana Ramos.



Joe e Lizete Sampaio, mordomos da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket



O casal Sampaio



Herberto e Susana Silva, novos mordomos para 2024.



João Baptista Barros com a coroa

# East Coast Management

Providence, RI

José e Fátima Dutra



*Saudamos e convidamos a comunidade a participar nas Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River!*

## Irmandade do Espírito Santo da Igreja de Santo António em Pawtucket

### A Coroa e o seu misterioso aparecimento na igreja de Santo António

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A 27 de fevereiro de 1977, sob a responsabilidade do saudoso padre Fernando Freitas, um dos mais conceituados membros do clero português que esteve ligado à Universidade Católica Portuguesa, é fundada a Irmandade do Espírito Santo.

O aparecimento da coroa do Espírito Santo estava envolvida num certo mistério. A tia Jesuina Ramos e o tio José Ramos, com este último a descobrir os EUA por volta dos anos de 1918, eram uma autêntica enciclopédia.

Convém sublinhar que José Ramos nasceu na América e foi para a ilha Terceira aos 2 anos de idade, tendo regressado aos 16 e indo residir com uma tia em Onleyville, Providence, tia esta que viria a ser a avó de Henry Gonçalves, da Henry Gonçalves Company.

E aqui aparece José Gonçalves Moles, que casou com Rosa Silveira e que vêm para os EUA. Ora Rosa Silveira era irmã de Maria do Socorro, esta última casada com Manuel de Sousa Ramos. O José nasceu nos EUA, indo para a Terceira com os pais aos 2 anos de idade e regressando as EUA aos 16 anos acabaria mandar vir o João, Joaquim, Manuel e António.

No ano de 1930 José Gonçalves Moles e Rosa Silveira vão de visita à ilha Terceira. A finalidade era rever a família e cumprir uma promessa pela cura de José Gonçalves Moles.

Na igreja da freguesia de São Bartolomeu, ilha Terceira, procedeu-se à tradicional coroação, seguida de distribuição de carne e pão a toda a freguesia.

No regresso trazem consigo uma coroa do Espírito Santo, que se destinava à igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence. Esta preferência poderá ter sido motivada por José Ramos estar a residir em Providence e como tal paroquiano da igreja de Nossa Senhora do Rosário, que na altura era a segunda mais antiga da comunidade portuguesa nos EUA, que atualmente passou a ser a mais antiga, ativa, com o encerramento da igreja de São João Batista em New Bedford. O certo que é a coroa acabaria por ser depositada na igreja de Santo António.

O casal Moles teve um filho, Charles, e uma filha, Vera Moles, que chegaram a estar presentes numa das festas do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket. E no que acabaria por ser mais um contributo para a história da irmandade, Francisco Ernesto Vieira, natural do Faial, solicitou ao padre Fernando Freitas autorização para uma função do Espírito Santo, que seria o rastilho para as festas da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade.

E sendo assim, a 27 de Fevereiro de 1977 é fundada a Irmandade do Espírito Santo da Igreja de Santo António em Pawtucket.

A primeira comissão foi constituída por Francisco Vieira (mordomo), Clemente Anastácio (secretário), Manuel Violante (tesoureiro). Fizeram ainda parte da fundação: Agostinho Cavaco, Daniel Reis, Eugénio Miranda, José Rego, Francisco Santos, Luís Melo, João Farias, Daniel Furtado, Henrique Carvalho, José Serpa, José Silveira, Manuel Melo, Manuel Silveira, Manuel Pinheiro, muitos já falecidos. Os sobreviventes continuam ativos.



Clemente Anastácio, um dos fundadores da Irmandade do Divino Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket, com a esposa Alcide Anastácio durante uma festa de aniversário da irmandade, que continua ativa em apoio à igreja onde foi fundada pelo saudoso padre Fernando Freitas.



Na foto à esquerda, os irmãos Charles e Vera Moles, já falecidos, cuja família trouxe a coroa do Divino da ilha Terceira, quando ali se deslocaram para oferecer uma função em agradecimento à recuperação de uma doença que atingiu o pai da família Moles.



José Cabral, de 94 anos de idade, ladeado pela filha Filomena Cabral Fitch e a neta Madison Fitch.



Os fólios: António Resendes, Armando Figueiredo e José Manuel Resendes.

# INMAN SQUARE HARDWARE INC.

1337 Cambridge Street, Cambridge, MA  
(617) 491-3405



- Ferramentas • Tintas • Escadotes • Janelas
- Materiais de construção • Eléctrico • Canalização
- Reparações em portas e janelas • Papel decorativo



## Império Mariense de Saugus a celebração ao Espírito Santo de 96 anos com grande adesão

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O Império Mariense de Saugus apresenta um visual mais moderno mais hospitaleiro.

Foi erguida uma capela e o salão remodelado quer interior quer exteriormente emprestando ao local um pouco de modernidade.

Jacinto Figueiredo que foi o quarto presidente no ano de 1985, retomou a posição de imperador em nome do seu filho, David Figueiredo falecido recentemente.

“Eu fui o quarto presidente do Império Mariense de Saugus, no ano de 1985. Este império foi fundado por um grupo de amigos e direi mesmo familiares da freguesia de Santo Espírito da ilha de Santa Maria.

O início não foi exatamente aqui neste lugar. Foi sim do outro lado da rua, até que optaram por adquirir este terreno no ano d 1936.

Dava-se assim início a uma das mais típicas irmandades do Espírito Santos em terras americanas.

O primeiro presidente foi António Andrade Chaves que esteve à frente dos destino deste império desde 1927 a 1964. Seguiu-se o irmão Manuel Chaves e depois veio o filho Joe Andrews. Eu (Jacinto Figueiredo) fui eleito no ano de 1985, tendo-me mantido nesta posição durante 20 anos. Passei anos muito difíceis, dado que toda a gente gostava de vir à festa, mas a colaboração era muito pouca. Mas a graça do Espírito Santo estava sob nós e tudo se resolveu de moldes a manter o império bem vivo.

Tive a felicidade no ano de 2005 o Walter Sousa bem sucedido empresário na area de Cambridge/Somerville, assumir a responsabilidade do império.

Dado o seu enorme leque de amigos tem contado com o seu apoio e o sucesso não se tem feito esperar.

Graças ai seu trabalho, dedicação e apoio dos amigos o Império Mariense de Saugus é um dos maiores e mais significativos pela Nova Inglaterra.

Estamos em obras de remodelação de forma a dotar esta espaço com as infraestruturas necessárias ao bom funcionamento de toda a área do império.

Hoje há muito mais apoio do que anteriormente e este movimento tem uma explicação. A fundação e anos seguintes estiveram sob a administração de uma família. Esta situação não agradava a toda a gente. Não que eles estivessem a fazer nada de errado, mas só eles é que mandavam.

Com a vinda de uma nova era de fluxo migratório as coisas começaram o mudar gradualmente.

Quando eu assumi a presidência, pelo facto de ser muito amigo da família Chaves, fui dando uma nova abertura às festas.

No ano de 2005 com a ajuda do Walter Sousa que tive a felicidade de conhecer já consegui dotar este espaço com casas de banho, sistema de esgotos, e abastecimento de água.

Curiosamente o acesso aos terrenos do império não era nosso. Graças ao trabalho de Walter Sousa e a sua equipa de trabalho tudo se resolveu.

O vizinho dos nossos terrenos tinha tirado um parte nossa, mas o acesso à propriedade era dele. Se bem que não tivesse sido tarefa fácil conseguimos fazer uma troca de terrenos, sendo bom para ambas as partes.

O grande objectivo foi construir nos nossos terrenos uma capela do Espírito Santo. Isto não é um clube.

É sim um espaço onde se mantém viva a tradição secular das festas do Espírito Santo Mariense.

Diz a história que a tradição das festas do Espírito Santo nasceu em Alenquer no tempo da rainha Santa Isabel. A primeira missa de coroação aconteceu na ilha de Santa Maria na freguesia de Santo Espírito e o primeiro imperador foi João Soares de Albergaria.

Sopas, carne, pão e vinho mantém a a tradição a muitas milhas de distância da origem.

Acreditamos na continuação desta tradição graças à força de vontade das pessoas que têm apoiado o império mariense. Já vejo muitas caras novas o que é bom sinal, se bem que os mais velhos têm de os receber de braços abertos, para que eles se sintam incentivados.

Já acabou para o fundadores que já morreram, vai acabar para mim, que já tenho a minha idade, mas tenho certeza que o império vai ter continuidade. Isto não vai parar”, conclui Jacinto Figueiredo.



Paulo Pinto, Walter Sousa, Timothy Toomey, Ana Meneses, o cônsul de Portugal em Boston, Tiago Araújo e Cisco Meneses.

# 36 anos de tradição

## Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

### *I Edição*

**8, 9, 10 de Agosto, 1986**

Presidente: José Costa

Desfilaram: 7 bandas

Procissão: 29 irmandades

Lia-se na edição de 31 de Julho de 1986, referente à primeira edição das Grandes Festas:

“... De origens medievais e germânicas as festas do Divino Espírito Santo foram outrora bastante populares em toda a Europa, nomeadamente em Portugal, para onde terão sido levadas por Isabel, a Rainha Santa. Como tudo na vida, com o rolar dos tempos, a manifestação foi caindo em desuso e está hoje praticamente esquecida em Portugal, com exceção nos Açores, onde se mantém viva em todas as ilhas e constitui por assim dizer, maior festividade do povo açoriano.

Trazidas por imigrantes para os EUA (a primeira nestas latitudes realizou-se em 1887, em Sausalino, na Califórnia), as festas do Divino, têm hoje lugar em todos os núcleos de açorianos nos EUA, aliás como acontece em outros países.

A comunidade açoriana em Lisboa, organiza também os seus impérios o mesmo acontecendo no Rio de Janeiro.

Na Nova Inglaterra existem dezenas de irmandades ou impérios, alguns a caminho do centenário.

Mas é sobretudo onde se diz viverem mais micaelenses, do que propriamente em Ponta Delgada que o Espírito Santo assume proporções de grande festa popular.

Todas as paróquias e os principais clubes têm as suas irmandades que celebram a sua festa anual com todo o rigor e tradição.

Por tal motivo, um grupo de pessoas interessadas na preservação dos valores tradicionais decidiram organizar as Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, abertas a todas as irmandades da região e que têm este ano a sua primeira edição.

### *Curiosidades da 1ª edição*

- O padre Daniel Reis foi o primeiro celebrante da missa de coroação na igreja de Santa Ana;

- O Kennedy Park foi engalanado à imagem dos típicos arraias açorianos, com 100 mastros, para outras tantas bandeiras, transportados pelo Paulina Maria;

- Distribuição de pensões, com os lucros destinados a obras de assistência;

- Concurso de folias do Espírito Santo;

- Prova-concurso de massa sovada caseira. Fall River é a capital da massa sovada nos EUA;

- A banda de Nossa Senhora da Conceição Mosteirense, a mais nova de então nos EUA deu concerto;

- As bandas de Santo António de Cambridge e Nossa Senhora da Luz de Fall River, foram mais duas a dar concerto no Kennedy Park.



Uma das primeiras procissões da coroação no domingo das Grandes Festas em Fall River.

### *II Edição*

**24, 25, 26 de Agosto, 1987**

O temporal que se fez sentir deixou no cofre das Grandes Festas 52 dólares

Presidente: José R. Costa. Desfilaram: 12 bandas de música

Procissão: 55 irmandades

Cerca 50 mordomias e 12 bandas de música integraram-se domingo, em Fall River, no cortejo da II Grande Festa Anual do Espírito Santo da Nova Inglaterra, uma tradição açoriana que os imigrantes mantêm viva nos EUA.

### *Lia-se na edição de 27 de Agosto de 1987:*

“Constituiu um êxito a Grande Festa Anual do Espírito Santo da Nova Inglaterra, uma iniciativa de Heitor Sousa que teve a segunda edição no passado fim de semana em Fall River. A comissão organizadora foi este ano constituída por José do Rego Costa, presidente; John Carvalho, vice-presidente; Carlos Sousa, secretário; João de Melo, secretário.

A comissão era ainda integrada por: Adriano Pereira, João Sousa, Manuel Pimentel, Fernando Melo, José Pacheco, Deodato Sousa, Eduino Câmara, António Bettencourt, João Jacob, Américo Cabral, António Rego, João Brum, Luís Rodrigues, Aurélio Gouveia, José Moniz, Fernando Pereira, Jordão Travassos, Manuel Costa, António Araújo,

João Pereira, Eduardo do Monte, António Carvalho, Gabriel Paiva, José Silva, Michael Aguiar, António Pavão, João Jacob (pai) e António Moreira.

A missa de coroação teve lugar domingo ao começo da tarde, na igreja de Sant'Ana, sendo celebrante o padre Gastão Oliveira.

Organizou-se em seguida o cortejo de mordomias, que foi coordenado por Jacinto Vascelos.

Fizeram-se representar as seguintes mordomias:

Sociedade do Espírito Santo, de West Warwick (1911), Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António de Pawtucket (1977), Irmandade do Espírito Santo do Centro Cultural de Santa Maria, East Providence (1986), Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santa Isabel, Bristol (1907), Irmandade da Santíssima Trindade, Bristol (1986), Sociedade do Espírito Santo da Beneficência, East Providence (1900), Irmandade do Espírito Santo do Clube Recreativo e Cultural do Warren (1986), Sociedade do Espírito Santo da igreja de São Tomás, Warren, Irmandade do Espírito

Santo da igreja de Nossa Senhora do Rosário, Providence (1953), Sociedade Mariense do Espírito Santo de Hudson (1974), Sociedade Fraternal Beneficente Micaelense do Divino Espírito Santo da Trindade, Hudson (1974), Sociedade do Império de São João das Crianças, Hudson (1980), Sociedade do Divino Espírito Santo, Lowell (1923), Sociedade do Divino Espírito Santo Portuguesa-Americana, Lawrence (1906), Sociedade do Espírito Santo de Bridgewater (1925), Sociedade do Espírito Santo de Gloucester (1927), Irmandade do Espírito Santo Açoriana, Peabody (1979), Irmandade do Espírito Santo Luso Americana, Taunton (1986), Irmandade Portuguesa do Espírito Santo, Taunton (1984), Irmandade do Espírito Santo do Clube Luís de Camões, Stoughton (1982), Sociedade do Espírito Santo dos Açores, New Bedford (1972), Irmandade da igreja de São Bonifácio, New Bedford (1977), Irmandade Portuguesa do Espírito Santo, New Bedford (1977), Sociedade do Espírito Santo, East Taunton (1934), Sociedade da igreja de Nossa

Senhora de Lourdes, Taunton (1910), Irmandade do Espírito Santo, Attleboro (1973), Sociedade do Espírito Santo da Caridade, Reoboth (1924), Sociedade do Espírito Santo da Banda de Santo António, Fall River, Sociedade do Espírito Santo do Fall River Sports, Sociedade do Espírito Santo da igreja de São João, Somerset (1969), Sociedade da igreja do Santo Cristo, Fall River (1972), Império do Espírito Santo do Civic Clinic, Somerville (1904), Império do Imigrante, Somerville Império de São João, Cambridge (1928), Império das Crianças, Cambridge (1985), Sociedade do Espírito Santo do Club Micaelense, Sociedade do Espírito Santo da igreja de São Miguel, Fall River (1914), Sociedade do Espírito Santo do Portuguese American, Fall River (1973), Sociedade do Espírito Santo de São João, Fall River (1973), Sociedade do Espírito Santo da igreja do Espírito Santo na cidade de Fall River, Sociedade do Espírito Santo da Banda de Nossa Senhora da Luz, também na cidade de Fall River (1979).



Uma das primeiras comissões organizadoras das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra presidida por José R. Costa.



José Costa, o primeiro presidente da comissão das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.

## Edição 1988

### 26, 27 e 28 de Agosto

# A comunidade da Califórnia faz-se representar pela primeira vez

Presidente: José Pacheco

Desfilam: 13 bandas de música

Procissão: 57 irmandades

Fall River prepara-se para a III Edição das Grandes Festas. José Pacheco, adjunto do mayor Carlton Viveiros, assume a presidência. “Embora sempre ligado às festividades, este é o meu primeiro ano como presidente.

Para que uma organização desta magnitude consiga chegar ao fim e com garantias de continuidade é necessário que os preparativos

se iniciem logo após o terminus da edição anterior.

Foi necessário uma organização de cerca de 70 pessoas, sem as quais não será possível fazer o que já está feito”, disse José Pacheco

“... Mota Amaral, presidente do Governo Regional dos Açores é o convidado de honra e teremos ainda entre nós uma numerosa representação da comunidade da

Califórnia (100 pessoas) entre as quais a Banda de San José”, sublinhou o presidente da edição de 1988.

“... Além do vasto leque de representações teremos a participação de 13 bandas de música, que só por si são um belíssimo cartaz.

Banda de San José, Califórnia; Nossa Senhora da Luz e Senhora da Conceição Mosteirense, ambas de Fall River, Nossa



José Pacheco, presidente da comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra no ano de 1988, com o saudoso John Alberto, então conselheiro municipal de Fall River, ladeado pela esposa durante a procissão de coroação no domingo, que percorre anualmente as ruas de Fall River atraindo largas centenas de pessoas.



Mota Amaral, convidado de honra às Grandes Festas em 1988 e então, presidente do Governo Regional dos Açores, durante a procissão de coroação, acompanhado por João Correia, Bob Correia, Barney Frank, Carlton Viveiros, antigo mayor de Fall River, o cônsul Pracana Martins e o saudoso jornalista açoriano Jorge Nascimento Cabral.

Senhora do Rosário, Providence; Banda Independente, Bristol; Banda do Clube Juventude Lusitana, Cumberland; Banda de São João, Stoughton; Banda de Santo António, Cambridge; Banda Portuguesa e Recreativa, Peabody; Banda do Espírito Santo, Lowell.

“... O convidado de honra Mota Amaral, presidente do Governo Regional dos Açores tomou parte em mais esta demonstração pública

da comunidade acompanhado pelo mayor de Fall River, Carlton Viveiros, congressista Barney Frank, senador estadual de Rhode Island, John Correia; cônsul de Portugal em New Bedford, Manuel Pracana Martins”, sublinhou José Pacheco.

Mota Amaral fez-se acompanhar por dois representantes da ilha do Corvo e Santa Maria.

## Edição 1989

### 25, 26, 27 de Agosto

# O primeiro Bodo de Leite

Presidente: Clemente Arruda

Desfilaram: 15 bandas de música. Procissão: 70 mordomias

Lia-se na edição de 17 de Agosto de 1989:

“... O Bodo de Leite é uma das muitas festas tipicamente terceirenses. Consta de um cortejo com vacas, carros de bois, grupos folclóricos, casais em trajes regionais, transportando massa sovada.

Ao chegar ao recinto das festas (terreiro) essas vacas são (eram) ordenhadas e o leite distribuído pelos presentes...”. Trata-se de um extrato de uma entrevista concedida ao PT em 1989 por Victor Santos, fundador do Bodo de Leite, junto das Grandes Festas.

“... Já temos 4 vacas para irem no cortejo, casais com fatos regionais, carros alegóricos, entre os quais os Amigos da Terceira com a réplica de uma tourada. Vão desfilam as bandas Açoriana, Nossa Senhora da Luz e Banda Portuguesa, Montreal, Canadá. Desfilam ainda a marcha de São João



Clemente Arruda

de Lowell, Rancho Folclórico de Santo António de Pawtucket, “Os Bravos” da ilha Terceira e “Os Lusitanos” de Fall River.

O bodo sai da igreja do Senhor Santo Cristo pelo meio dia para o Kennedy Park.

Curiosamente esta edição das Grandes Festas acontece no mesmo dia do festival Fall River Celebrates America. Este último já entregou a alma ao criador. Por sua vez, as Grandes Festas continuam

a somar anos de grande êxito.

Na edição de 31 de Agosto de 1989 figurava a reportagem sobre o bodo de leite e a procissão das Grandes Festas

“... O bodo de leite vem rotulado do maior êxito. Estamos certos que será o princípio de um grande sucesso anual. Uma gaiola de touros, uma “tasca”, os carros de bois, os casais em trajes regionais, a massa sovada transportada pelos jovens, vão ser um quadro típico que se vai repetir anualmente”, salientou Victor Santos.

“... Desfilou como convidado de honra, o deputado Bob Correia, entre outras individualidades, tais como o presidente do Governo Regional dos Açores, Mota Amaral, presidente do Conselho da Ilha de São Miguel, Artur Martins; deputado pelo Círculo da Emigração à Assembleia da



República, António Coimbra; mayor de Fall River, Carlton Viveiros; cônsul de Portugal em New Bedford, Pracana Martins e mayor de Pawtucket, Brian Sarault.

Na foto acima, Vítor Santos, fundador do bodo de leite juntamente com Clemente Anastácio e Francisco Santos durante um dos primeiros desfiles do bodo. Na foto abaixo, a réplica de uma gaiola de touros com que os Amigos da Terceira fizeram-se representar no primeiro bodo de leite das Grandes Festas, vendo-se na foto Vítor Santos e Clemente Anastácio, grandes impulsionadores desta tradição que foi revivida nas ruas de Fall River.



Edição 1990

**24, 25, 26 de Agosto**

Presidente: Clemente Arruda

Desfilaram: 15 bandas de música

Procissão: 90 mordomias

Lia-se na edição de 23 de Agosto de 1990:

“...As Grandes Festas têm por convidados de honra Alberto João Jardim, presidente do Governo Regional da Madeira, enquanto que dos Açores se deslocam o monsenhor Augusto Cabral, vigário geral da Diocese de Angra e José Guilherme Reis Leite, presidente da Assembleia Regional dos Açores.

As festas foram presididas por Clemente Arruda.

“... O início das Grandes Festas em 1986 foi com 1.500 dólares. Em 1987 o mau tempo que se fez sentir deixou 52 dólares. Fez-se uma ceia por iniciativa de João Medeiros, que teve lugar no salão da igreja de São Miguel que rendeu 7 mil dólares. O Governo Regional dos Açores colaborou com 10 mil dólares”, disse Clemente Arruda, em entrevista publicada a 16 de Agosto de 1990.

**Bandas visitantes**

Além de 11 bandas locais, desfilaram: Banda União Popular de San José, Califórnia, Banda do Senhor Santo Cristo, Toronto, Canadá, Filarmónica Portuguesa de Montreal, Canadá.

Como em 1990 ainda não havia jantar de encerramento, houve um convívio no restaurante Terra Nostra, em Fall River.

Aqui o mestre de cerimónias foi Victor Cruz, que apresentou os convidados: João Ângelo em representação do congressista Barney Frank, senador John Correia, presidente pró-tem-



Na segunda presidência de Clemente Arruda, Alberto João Jardim, presidente do Governo Regional da Madeira, foi o convidado de honra, tendo sido alvo de uma recepção no Comercial dos Açores (tal como a foto documenta), na foto com Heitor Sousa, fundador e coordenador das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra e ainda João Ângelo (já falecido). Alberto João Jardim foi a primeira entidade madeirense a presidir às Grandes Festas e mais tarde teríamos também entre nós, D. Teodoro Faria, então bispo da Diocese do Funchal.

pore do senado de Rhode Island, Serpa Neves, cônsul de Portugal em New Bedford; Ronald Pina, procurador da justiça; deputado Bob Correia; presidente do Governo Regional da Madeira, Alberto João Jardim; presidente da Assembleia Legislativa do Governo Regional dos Açores, Reis Leite; mayor de Fall River, Carlton Viveiros; secretário Regional da Economia dos Açores, Mário Fortuna; vigário geral da Diocese de Angra, monsenhor Augusto Cabral.



Uma mordomia entre as 90 que desfilaram na edição de 1990 pelas ruas de Fall River no prosseguimento de um êxito que teimou em manter-se e que este ano celebra os 25 anos de existência.



Alberto João Jardim, presidente do Governo Regional da Madeira, ladeado por Heitor Sousa, Fernando Garcia, Joseph Canha, João Ângelo e Tibério Borges.



**JOSÉ S. CASTELO**  
PRESIDENTE

The  
**Castelo**  
Group

**CELEBRANDO**  
**45 ANOS**

Na passagem dos 37 anos das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra queremos saudar todos aqueles que contribuíram para o sucesso desta tradição religiosa bem enraizada nas comunidades lusas da diáspora!

NUMA SÓ VISITA TRATAMOS DE TUDO



**JOSEPH CASTELO**  
Mortgage Originator  
NMLS 19243

**CASTELO REAL ESTATE**

Precisamos de casas de 1, 2 e 3 famílias!

AVALIAÇÃO GRÁTIS À SUA PROPRIEDADE!

**CASTLE MORTGAGE BROKERAGE, INC.**

**(508) 995-7040**

Ofecemos todo o tipo de hipotecas  
incluindo "Reverse Mortgages"  
Aquire o dinheiro que precisa sobre a sua casa  
sem efetuar qualquer pagamento!

**(508) 674-3838**

**Edição 1991****23, 24, 25 de Agosto**

Presidente: José Diogo. Desfilam: 14 bandas. Procissão: 90 mordomias

No prosseguimento de um sucesso que teima em se repetir anualmente, a edição de 1991 das Grandes Festas conta como convidado de honra, D. Teodoro de Faria, presidente da Comissão Episcopal Portuguesa das Migrações e Turismo e Bispo do Funchal.

Estão ainda presentes o padre Edmundo Manuel Pacheco, pároco da freguesia da Conceição, Ribeira Grande, São Miguel, o saudoso regional, Jorge do Nascimento Cabral e diretor do



José Diogo

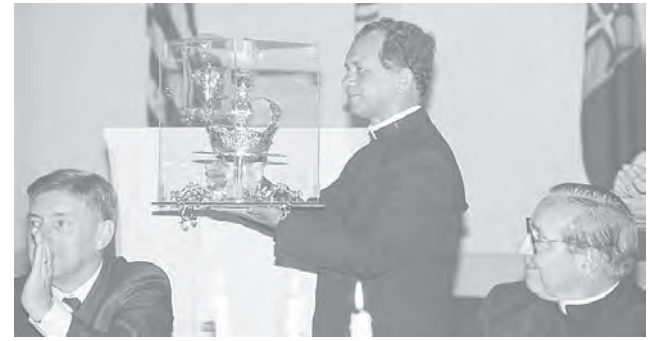
“Correio dos Açores” e ainda Osvaldo Cabral, diretor dos Serviços de Informação da RTP- Açores

Heitor Sousa, mentor e coodenador geral, é imprescindível em qualquer apontamento sobre as Grandes Festas. “É única manifestação do género que se faz fora de Portugal e como tal, além do aspeto religioso, há também o encontro amigo e familiar, só possível a manifestações deste género”, disse Heitor Sousa em extrato de uma entrevista publi-

cada a 22 de Agosto de 1991.

O bodo de leite veio para enriquecer e ficar.

“Esta tradição faz parte dos costumes das populações do grupo central: Graciosa, São Jorge e Terceira. É precisamente por ter assistido a um bodo de leite na ilha Terceira à realização de um bodo de leite que arrisquei uma iniciativa semelhante em terras americanas” disse por seu turno Victor Santos no terceiro ano de realização do bodo de



O convidado de honra foi D. Teodoro de Faria, então bispo da Diocese do Funchal, Madeira, que se vê na foto recebendo uma coroa do Divino, oferta da comissão organizadora, vendo-se ainda na foto o antigo cônsul de Portugal em New Bedford, Jorge Serpa Neves e o saudoso monsenhor Mendonça, da paróquia de Nossa Senhora do Monte Carmo, em New Bedford.

leite.

### Luís Carreiro foi o coordenador da procissão

Luís Carreiro chamou a si

a responsabilidade da coordenação geral da procissão, à frente de um grupo constituído por 18 elementos.

Não menos ativo era o presidente José Diogo, tendo a seu lado, Luís Diogo, António Pavão, Carlos Sousa, Clemente Anastácio, João Amaral, e José Costa.

**VII Edição 1992****28, 29 e 30 de agosto**

A ilha do Corvo faz-se representar por um rancho folclórico, para agrado de todos os corvinos nos EUA. Clemente Anastácio assume a presidência dos festejos. Heitor Sousa mantém a coordenação com o apoio de Victor Santos. Um total de 91 irmandades e 16 bandas de música sublinham o entusiasmo sempre crescente das Grandes Festas.



Clemente Anastácio, com a esposa, ativo elemento da comunidade, foi um dos que os 25 anos das Grandes Festas teve honras de presidência contribuindo para o sucesso das mesmas.

Na foto à direita, Clemente Anastácio, presidente da comissão organizadora das Grandes Festas em 1993, com D. Albino Cleto, bispo auxiliar do Patriarcado de Lisboa, convidado de honra eclesiástico e o padre Jorge Reis, durante a procissão de coroação no domingo.

**Edição 1993****27, 28, 29 de Agosto**

Presidente: Clemente Anastácio

Desfilaram: 18 bandas

Procissão: 90 mordomias

Lia-se na primeira página de 26 de Agosto de 1993:

“Realiza-se no próximo fim de semana a sétima edição das festas que atri-

açorianos de todos os pontos da América do Norte e Portuguese Times publica um detalhado suplemento.

Os convidados de honra à edição de 1993 são João Bosco Mota Amaral, presidente do Governo Regional dos Açores; senador Paul Tavares, de East Providence; D. Sean O’Malley, bispo de Fall River e D. Albino Cleto, bispo auxiliar do Patriarcado de Lisboa. Carlos Henriques Costa Neves, presidente do

Conselho de Administração da SATA-Air Açores, é o convidado ao bodo de leite.

### O que eles disseram:

“Fall River, desde o primeiro dia demonstrou ser cidade única com condições para poder fazer brilhar festejos de tal envergadura”, sublinhou José Costa, primeiro presidente.

“Com tradição e devoção,

brilho não vai faltar”, disse por sua vez Clemente Anastácio, presidente em 1993.

“Não há intenções de promoção pessoal nas Grandes Festas.

Há a divulgação da devoção à Terceira Pessoa da Santíssima Trindade”, salientou Heitor Sousa, coordenador geral.

“É uma iniciativa suficiente importante e marcante nesta comunidade para justificar o apoio que o governo regional, nesta fase inicial tem vindo a dar aos festejos”, afirmou Duarte Mendes, diretor dos Serviços de Imigração dos Açores.

“É destas pontes que nos precisamos. São pontes feitas pelo coração entre os que estão nos Açores e os que estão aqui radicados”, salientou por seu turno Costa Neves, então presidente do conselho de administração da SATA.

**Edição 1994****26, 27, 28 de Agosto**

Presidente: António Carvalho

Desfile: 22 bandas

Procissão: 92 mordomias

A VIII edição das Grandes Festas era o tema principal da edição de 25 de Agosto de 1994

“Se não fosse Heitor Sousa através do Comercial dos Açores a estabelecer os contactos que vão desde as representações aos convidados, jamais seria possível atingir o brilho concedido”, salientou António Carvalho, presidente da edição das Grandes Festas 1994.

No prosseguimento de procedimentos de anos ante-

riores figuram entre os convidados: Duarte Bettencourt Mendes, director do Gabinete de Emigração e Apoio às Comunidades, convidado ao bodo de leite, Alvaro Dâmaso, presidente do Conselho de Administração do Banco Comercial dos Açores; Raúl Beneditos, director do programa “Açores-Madeira & Despertar” de Fall River; D. Sean O’Malley, bispo da Diocese de Fall River que concelebrou a missa de coroação



António Carvalho

com D.Manuel da Silva Martins, bispo da Diocese de Setúbal e presidente da Comissão Episcopal Portuguesa das Migrações e Turismo. Desfilaram 22 bandas de música entre as quais 3 do Canadá e 2 dos Açores.

Entre as 100 mil pessoas presentes, e além das bandas de música desfilaram 92 irmandades. Na sexta feira, procedeu-se à inauguração no Kennedy Park da “Feira Açores” 94.

A edição de 1 de Setembro de 1994 dava conta de mais um estrondoso sucesso das Grandes Festas, confirmado pelas declarações dos convidados.

Mas antes disso temos de realçar a presença do senador Ted Kennedy, que tomou parte na procissão acompanhado pela esposa e o filho Patrick Kennedy na corrida



O deputado Bob Correia, o congressista Barney Frank, Mota Amaral, presidente do Governo Regional dos Açores e convidado de honra, o mayor Carlton Viveiros e Pracana Martins, cônsul de Portugal em New Bedford.

para o congresso federal.

“Não sei onde é que uma festa destas seria possível no mundo”, salientou D. Manuel Silva Martins, bispo de Setúbal.

“Heitor Sousa é uma pessoa muito empenhada, um açoriano que adora a sua terra, que vive as suas tradições e continuará a dar apoio, ele e outros, às Grandes Festas”, disse por sua vez

Duarte Mendes, director do Gabinete de Emigração e Apoio às Comunidades Açorianas.

“Qualquer que seja o capital investido pelo Banco Comercial dos Açores, este vai ter interesse em manter estas festas, pela aproximação das pessoas ao banco”, afirmou ainda Dâmaso, presidente do Conselho de Administração do BCA.

**Edição 1995****24, 25, 26, 27 de Agosto**

Presidente: António Costa

Representação do Canadá: 5 Bandas de música, 50 Autocarros

Lia-se na primeira página da edição de 24 de Agosto de 1995:

“Tem hoje início em Fall River a nona edição das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra. Do Canadá vieram 5 bandas e 50 autocarros com excursionistas para assistirem à grande festa das comunidades açorianas na América do Norte.

Nas interiores encontrava-se toda a informação relativa às Grandes Festas

Dos Açores vieram:

Graciosa - Sociedade Filarmónica União Praiense Faial - Sociedade Filarmónica União Faialense Lagoa - Grupo folclórico Grujola

Da Califórnia veio:

Tracy - Banda Nova Artista Açoriana

Do Canadá

London, Ontário - Banda Espírito Santo  
Hull, Cambridge - Banda Nossa Senhora de Fátima  
Brampton - Banda Lira Portuguesa

**Missa de coroação**

O ponto alto das festas é a missa de coroação na igreja de Sant’Ana, que será celebrada pelo bispo de Fall River, D. Sean O’Malley; bispo de Aveiro, D. António Marcelino; monsenhor José de Lima Mendonça, diocese de Angra do Heroísmo e o padre João Caetano Flores, pároco da Ribeira Chã, São Miguel.

James Pavão foi o convidado de honra em representação da comunidade.

PT continua a ser o único a dedicar um suplemento especial às Grandes Festas

D. António Marcelino, bispo de Aveiro; Reis Leite, deputado pelos Açores à

Assembleia da República e Madrugada da Costa, presidente da Assembleia Legislativa dos Açores, representam a região autónoma dos Açores nas Grandes Festas.

António Carvalho, o homem grande da banda de Nossa Senhora da Luz de Fall River, presidiu à edição de 1995.

**O que eles disseram:**

“A comunidade vinda do Canadá é um ponto de extrema importância nas Grandes Festas. Não só as bandas e os ranchos, mas sim os familiares e amigos que tomam esta iniciativa como ponto de encontro obrigatório... São larga centenas de pessoas que acabam por vir em peregrinação a Fall

River”, sublinhou Heitor Sousa, fundador e coordenador geral das Grandes Festas.

“É importante que os jovens se sintam bem no espaço religioso da sua tradição, mas que não seja por uma razão somente folclórica, mas porque de facto e encontram sentido para viver os valores fundamentais para si, a sua família e sua organização”, disse D. António Marcelino, bispo de Aveiro.

“Eu fui como São Pedro, descobri tarde o gosto pelas comunidades dos EUA, mas agora venho quase todos os anos”, salientou por sua vez José Guilherme Reis Leite, deputado à Assembleia da República.



Na foto acima, D. António Marcelino, bispo de Aveiro, procedeu à bênção das pensões no Kennedy Park, em 1995, acompanhado pelo padre João Caetano Flores e o padre Jack Oliveira, grande apoiante da iniciativa. Na foto abaixo, Mota Amaral distribui massa sovada no Kennedy Park, em Fall River.

**Edição 1996****22, 23, 24, 25 de Agosto**

Presidente: Geraldo Cabral

Desfile: 24 bandas

Procissão: 100 mordomias



Jaime Gama, convidado de honra, Edward Lambert, mayor de Fall River, João Feitor, coordenador para a área de Boston e Francisco Madrugada Dias, historiador de Angra do Heroísmo e convidado de honra ao bodo de leite.

As Grandes Festas foram presididas por Geraldo Cabral em 1996. Carlos César, presidente do PS-Açores, candidato à presidência do Governo Regional dos Açores e vice-presidente da Assembleia Legislativa dos Açores, foi convidado de honra às Grandes Festas.

Neste mesmo ano do leque de convidados fazia ainda parte Jaime Gama, ministro dos Negócios Estrangeiros, monsenhor Augusto Cabral, vigário-geral da Diocese de Angra e Ilhas dos Açores. Francisco Maduro Dias, historiador de Angra do Heroísmo, foi o convidado de honra ao bodo de leite.

Faziam ainda parte do leque dos convidados, José Lello, secretário de Estado das Comunidades, Fernando Andresen Guimarães, embaixador de Portugal em Washington, Horácio César, assessor do ministro dos

Negócios Estrangeiros.

O ano de presidência de Geraldo Cabral foi recheado de atrativos.

Esteve presente o rancho folclórico da Fajã de Cima, que durante a estadia homenageou as memórias do Cardeal Medeiros, João Teixeira de Medeiros e Francisco José Barcelos, com deposição de ramos de flores, nos túmulos daquelas ilustres figuras.

Esteve ainda em Fall River o coro Tibério Franco, da Terra Chã, ilha Terceira, que cantou na missa solene de coroação.

**Bandas presentes**

Lagoa-Lira do Rosário, Rosário da Lagoa

Nordeste - Filarmónica Imaculada Conceição, Lomba da Fazenda

Terceira - Sociedade Recreativa Musical da União Sebastianense, São Sebas-

tião.

**O que eles disseram:**

“Sob o meu ponto de vista, é um valor de fé, de inspiração cristã, de saudade da pátria, e, sobretudo de uma cultura muito humanista”, disse D. Serafim Ferreira, bispo de Leiria/Fátima

Por sua vez, Francisco Maduro Dias, historiador de Angra do Heroísmo, Terceira, afirmou:

“O bodo de leite enriquece o local onde se mora, com a tradição do que se tinha”

“É necessário arejar a política, ter uma nova energia na economia, na sociedade e fazer com que os Açores sejam mais respeitados no país e na comunidade internacional”, disse Carlos César, presidente do PS Açores e candidato à presidência do Governo Regional dos Açores.

**Edição 1997****21, 22, 23 e 24 de Agosto**

Presidente: Geraldo Cabral. Desfilam: 24 bandas

Procissão: 100 mordomias

Lia-se na primeira página da edição de 28 de Agosto de 1997:

“A cônsul de Portugal em New Bedford, Gabriela Soares Albergaria, a ministra da Saúde, Maria de Belém, o presidente da comissão das festas, Geraldo Cabral e o presidente do Governo Regional dos Açores, Carlos César, tomaram parte no cortejo entre 100 mordomias e 24 bandas de música, ponto alto da 11.ª edição das Grandes Festas do Espírito Santo em Fall River”.

“Continuem a cultivar sem vergonha, sem cobardia as suas tradições, inserindo-se, nas terras onde se vivem, mas sem medo de confessar aquilo que são, porque só assim é que temos paz e unidade connosco mesmo e só assim podemos dar um contributo válido para a sociedade onde vivemos”, disse por sua vez D. António Vitalino Dantas, bispo auxiliar do Patriarcado de Lisboa.

“Toda esta gente não veio aqui só para comer um pedaço de massa”, cónego Jorge Reis do Seminário de Angra.



Geraldo Cabral, presidente das Grandes Festas, o mayor de Fall River, Edward Lambert, Alzira Silva, diretora regional das Comunidades, Carlos César, presidente do Governo Regional dos Açores e esposa Luísa César.



**Edição 1998**

**21, 22, 23, 28, 29, 30, 31 Agosto**

Presidente: João Amaral  
Desfile: 17 bandas  
Procissão: 90 mordomias

**Ano das Jornadas jubilares**

Fall River, a maior cidade açoriana da diáspora, foi a Meca das comunidades imigrantes açorianas na América do Norte com a realização da 12.ª edição das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, que atraíram cerca de 200 mil pessoas, muitas das quais, vindas da Califórnia, New Jersey, e outros pontos dos EUA e ainda do Canadá e Bermuda. As festas compreenderam, domingo, o grande cortejo de mais de uma centena de mordomias do Espírito Santo e, no sábado, um grande cortejo etnográfico com dezenas de grupos folclóricos e bandas de música quatro das quais vindas dos Açores. As Grandes Festas, foram presididas por João Amaral em 1998.

Os convidados foram José Contente, secretário regional da Habitação e Equipamento do Governo Regional dos Açores; Jorge Couto, presidente do Instituto Camões, representando o Ministro dos Negócios



Manuel Fernando Neto, que representou a comunidade nas Grandes Festas, Jorge Couto, presidente do Instituto Camões, Ferro Rodrigues, ministro do Trabalho e Solidariedade do Governo português e Duarte Ponte, secretário do Governo Regional dos Açores.

Na foto abaixo, João Ângelo, Ed Lambert, Duarte Ponte, Manuel Fernando neto e Joseph Canha.



**Edição 1999**

**26, 27, 28 e 29 de Agosto**

Presidente: João Amaral  
Desfile: 21 bandas  
Procissão: 90 mordomias

“As festas do Espírito Santo nos EUA são uma mistura

de tradições religiosas de todas as ilhas e de todos os

aqui radicados”, afirmou monsenhor Augusto Cabral,

presença habitual nas Grandes Festas em Fall River.

Por sua vez, D. António Monteiro, bispo de Viseu e convidado de honra das festividades de 1999, afirmou:

“Encontrei coisas lindas na minha vida, esta foi uma das mais belas que en-

contrei”. “Os portugueses aqui radicados devem reforçar os laços de identidade como condição essencial para uma integração feliz nesta comunidade”, salientou por seu turno António Costa, ministro dos Assuntos Parla-

mentares. “Que a comunidade participe cada vez mais na vida pública política dos EUA, que reforce essas participação, que isso é importante para além da manutenção das tradições”, foi afirmação de José Contente, secretário regional da Habitação do Governo Regional dos Açores.

res, para Alzira Silva, diretora regional das Comunidades do Governo Regional dos Açores afirmar: “O espírito que nos anima no nosso trabalho é estreitar os laços com as comunidades espalhadas pelo mundo”. “Lamento a ausência por motivos de saúde de Heitor Sousa, fundador deste grande empreendimento, fazendo votos para que com a intervenção do Dívino ele esteja novamente connosco no próximo ano”, disse Clemente Anastácio, coordenador do Cortejo Etnográfico do Bodo de Leite das Grandes Festas.

Acílio Mendes, D. Manuel Martins, Cónego Gregório Rocha.  
Fall River, nesse mesmo ano de 1998, viu desfilar pela Bedford Street até ao Heritage Park 17 bandas de música. A par com as bandas da Nova Inglaterra vieram 2 do Faial e 1 de São Miguel e 1 de São Jorge.  
Faial - Sociedade Nova Artista Flamenguense  
Faial (Horta)- Sociedade Filarmónica Artista Faialense  
São Miguel (Povoação) - Sociedade Filarmónica Marcial Troféu .  
São Jorge (Calheta) - Sociedade União Popular da Ribeira Seca.

**Jornadas Jubilares e desfile de bandas**

Este ano foi diferente dos restantes dada a realização das Jornadas Jubilares do Espírito Santo, que tiveram lugar no Bishop Connolly High School em Fall River, assim como o maior desfile de bandas de música pelas ruas de Fall River e concerto no Heritage Park.

As Jornadas Jubilares, tiveram a intervenção do Frei

Com todo este potencial realizou-se o XI Festival de Bandas de Música da Nova Inglaterra com a presença de 12 bandas de música em homenagem ao maestro Manuel Canito, que regeu as 12 bandas na interpretação conjunta do hino do Espírito Santo. Cinira Faria foi a coordenadora do bodo de leite.



António Costa, agora primeiro-ministro português e na altura ministro dos Assuntos Parlamentares, com D. António Monteiro, bispo de Viseu, ambos convidados



às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.



**Edição 2000****20, 21, 24, 25, 26, 27, 28 de Agosto**

Presidente: José Rocha. Desfile: 20 bandas  
Procissão: 70 mordomias

“Confirma-se a presença do ministro português dos Negócios Estrangeiros nas Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra... Jaime Gama estará no jantar de encerramento a ter lugar no restauro

mento no PT. Podemos acrescentar que o museu nunca apareceu e o dinheiro desapareceu.

Os convidados foram Carlos César, presidente do Governo Regional dos Açores; José Socrates, ministro

presentes: Alzira Silva, directora regional das Comunidades; D. António Bessa Taipa, bispo Auxiliar do Porto, que concelebrou a missa de coroação com D. Sean O'Malley, bispo de Fall River e D. Robert Mulvee,



**José Rocha, presidente da comissão das Grandes Festas no ano de 2000, com D. António Bessa Taipa, bispo auxiliar do Porto.**

rante White's. Nesse mesmo dia, o governante português procederá à entrega de mais \$100.000 ao Heritage Museum, de Providence. Será a última prestação da contribuição de \$400.000 de Portugal”, lia-se em apontamento

do Ambiente e Ordenamento do Território, em representação do primeiro-ministro; Álvaro Monjardino, presidente do Instituto Histórico da ilha Terceira, que foi convidado de honra ao bodo de leite. Estiveram ainda

bispo de Providence.

Monsenhor Augusto Cabral, professor do Seminário de Angra, em representação do bispo dos Açores e ainda Ed Lambert, mayor de Fall River, completaram o grupo dos convidados.

**Edição 2001****23, 24, 25, 26, 27 de Agosto**

Presidente: José Rocha. Desfile: 20 bandas • Procissão: 70 mordomias

Com um entusiasmo sem precedentes, a edição de 2001 das Grandes Festas junta-se a um historial digno de uma grande comunidade.

Lia-se na primeira página da edição de 23 de Agosto de 2001: “Começam amanhã, com abertura do arraial no Kennedy Park e actuação de vários artistas, as Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, que se prolongam até ao dia 26 e fazem afluir a Fall River milhares de visitantes de vários pontos dos Estados Unidos e Canadá.

As festas têm este ano como convidados de honra José Lello, ministro da Juventude e Desporto, Mota Amaral, deputado à Assembleia da República, João Gaspar de Almeida, secretário de Estado das Comunidades, Alzira Silva, directora Regional das Comunidades, Manuel Luciano da Silva, em representação da comunidade, Vasco Pereira da Costa, director do departamento cultural



**José Rocha, presidente da comissão das Grandes Festas no ano de 2001 com a esposa no bodo de leite.**

do município de Coimbra, convidado de honra ao bodo de leite e cortejo etnográfico, António da Costa Ferreira, director do Banco Comercial dos Açores. As festas são este ano presididas pelo arcebispo, D. Manuel Monteiro de Castro, núncio apostólico em Madrid. D. Manuel Monteiro de Castro foi nomeado em 1985 pelo Papa João Paulo II,

arcebispo titular de Benavente e núncio apostólico, cargo que o prelado português já exerceu em Trinidad, África do Sul, Bélgica e Espanha. Esteve ainda presente, Berta Cabral, candidata pelo PSD à câmara de Ponta Delgada. O cortejo das mordomias foi acompanhado por 23 bandas de música, 6 vindas dos Açores e 2 do Canadá.

**Edição 2002****22, 23, 24, 25, 26 de Agosto**

Presidente: Manuel Costa  
Desfile: 23 bandas • Procissão: 70 mordomias

Na edição de 21 de Agosto de 2001 podia ler-se na primeira página.

“Têm lugar este fim de semana em Fall River, as Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, surgidas à 17 anos por iniciativa de Heitor Sousa e que atraem hoje mais de 300.000 mil pessoas ao arraial do Kennedy Park, constituindo um belo cartaz de açorianidade.

Até domingo, vão suceder-se as arrematações, os grupos folclóricos, os concertos (Orquestra Ligeira da Câmara de Ponta Delgada é uma das atrações) as cantorias terceirense de Elizeu e João Angelo e este ano o bom humor da Tia Maria do Nordeste.

Sexta-feira, bênção das pensões pelo bispo de Lisboa, D. Tomás da Silva Nunes e inauguração do pavilhão de exposição de artesanato ao vivo.



**Manuel Costa com Heitor Sousa e Alfredo Alves, durante uma homenagem ao fundador das Grandes Festas.**

Sábado, desfile etnográfico e bodo, com destribuição do leite e massa e à noite, fogo de artifício, oferta das câmaras de Ponta Delgada e Vila Franca do Campo, Alzira Silva, directora regional das Comunidades Açorianas, Horácio da Silva Roque, presidente do Banif e banco Comercial dos Açores, João Malhado dos Santos, director do BCA e Conceição Chaves em repre-

sentação da comunidade portuguesa. O cortejo será acompanhado por 23 filarmónicas, três vindas de São Miguel (Sociedade Filarmónica Harmonia Furnense, Sociedade Filarmónica do Norte e Lira do Sul) e quatro do Canadá (Banda de Santo Cristo de Toronto, Banda Portuguesa e Nossa Senhora dos Milagres de Montreal e Banda Portuguesa de Hamilton).

**Edição 2003****21, 22, 23, 24, 25 de Agosto**

Presidente: Manuel Costa  
Desfile: 22 bandas de música • Procissão: 75 mordomias

A edição de 2003 na continuidade de um grandioso sucesso, contou com a presença de um distinto grupo de convidados:

D. António de Sousa Braga, bispo de Angra e ilha dos Açores; Mota Amaral, presidente da Assembleia da República; Fernando Garcia, empresário e representante em nome da comunidade; Victor Cruz, deputado à Assembleia Nacional; Roberto Medeiros, vereador da câmara da Lagoa; José Fenando Gomes, presidente da Câmara Municipal da Praia da Vitória, convidado oficial ao Bodo de Leite; Clélio Menese, presidente da assembleia municipal da praia da Vitória; José Ramos Aguiar, presidente da câmara municipal



**Manuel Costa, presidente da comissão das Grandes Festas 2003, com a esposa.**

de Santa Cruz da Graciosa; Luís Manuel de Lemos Reis, presidente da assembleia municipal da Graciosa; Max Almeida, director do Banco Comercial dos Açores.

**Edição 2004****26, 27, 28, 29, 30 de Agosto**

Presidente: Manuel Costa • Desfile: 20 bandas • Procissão: 90 mordomias

D. David Dias Pimentel, bispo de São João da Bela Vista, Brasil, foi o convidado de honra na componente eclesial.

A missa de coroação foi cantada pelo grupo coral da igreja do Cristo Rei de São Salvador do Mundo, Mississauga, Canadá.

Fazem parte do grupo dos convidados: Fernando Meneses, presidente da Assembleia Regional dos Açores; José Salvador Couto, empresário em representação da comunidade; Jorge Medeiros, vice reitor da Universidade dos Açores; Carlos Alberto Gonçalves Silva, secretário de Estado das Comunidades; Vasco Cordeiro, secretário regional da Agricul-



**D. David Dias Pimentel, bispo de S. João da Bela Vista, Brasil, com monsenhor Augusto Cabral durante a bênção das pensões.**

tura e Pescas, do Governo dos Açores; Edward Lambert, mayor de Fall River; monsenhor Augusto Cabral, secretário regional da Educação Cristã; Osvaldo Cabral, director da RTP Açores; José António Cristiano de Sousa, secretário da assembleia municipal de São Roque

do Pico; José Gaspar Amaral Pereira, presidente da assembleia municipal das Velas, São Jorge; Alberto da Silva Costa, presidente da câmara municipal da Vila do Porto, Santa Maria; José Carlos Carreiro, presidente da câmara municipal do Nordeste, São Miguel.

**Edição 2005**

**25, 26, 27, 28, 29 de Agosto**

Presidente: Manuel Braga

Desfile: 18 bandas

Actuaram: 6 grupos regionais vindos dos Açores

As Grandes Festas mantêm na edição de 2005 o entusiasmo que levou à sua fundação, somando êxito sobre êxito.

Os convidados de honra são: D. António de Sousa Braga, bispo de Angra e ilhas dos Açores; Berta Cabral, presidente da câmara municipal de Ponta Delgada; Edward Lambert, mayor de Fall River; José Castelo, empresário em representação da comunidade; José Cesário, deputado pelo PSD; Alberto Costa, presidente da câmara de Vila do Porto, Santa Maria; António Sousa, presidente da assembleia municipal de Vila do Porto; Roberto Medeiros, vice presidente da câmara da Lagoa.

A missa de coroação será cantada pelo Grupo Coral de Nossa Senhora da Piedade, Ponta Garça, São Miguel. Participação das 24 freguesias do concelho de Ponta Delgada.

Desfilaram 18 bandas de música, com 2 vindas dos Açores, 6 grupos de cantares folclóricos vindos dos Açores, 3 bispos na procissão.

**Presenças musicais vindas dos Açores**

“As Campesinas”, Ponta Garça, São Miguel

“As Estrelas do Fogo”, Santa Cruz da Lagoa, São Miguel

“Som do vento”, Santa Cruz da Lagoa, São Miguel

“Os Carolas” grupo de teatro popular, Vila do Porto, Santa Maria

Rancho da Casa do Povo do Livramento, São Jorge

Grupo “Pôr do sol”, Lagoa

**Bandas**

Sociedade Filarmónica Progresso do Norte, Rabo de Peixe

Filarmónica Recreio dos Artistas, Vila de Santa Cruz, Graciosa

**O que eles disseram:**

“Estas festas são a expressão da fraternidade e unidade”, disse D. António de Sousa Braga, Bispo de Angra e ilhas dos Açores.

“Esta grande ligação entre Fall River/Ponta Delgada é consubstancial nas Portas da Cidade, museu e festas do Espírito Santo”, Berta Cabral, presidente da câmara de Ponta Delgada

“A cidade de Fall River, não seria a mesma sem estas festas”, salientou o mayor de Fall River, Ed Lambert

“Cada um de nós deve dar a mão a um jovem e trazê-lo para o seio desta organização como forma de lhe dar continuidade”, salientou José Castelo, convidado em nome da comunidade

“Estas festas são a manutenção de uma tradição que faz parte da nossa cultura”, afirmou José Cesário, deputado pelo Círculo da Emigração fora da Europa.



Manuel Braga, presidente da comissão organizadora das Grandes Festas em 2005 e família e ainda Berta Cabral.

**Edição 20º Aniversário — 1996- 2006**

**25, 26, 27, 28 de Agosto**

Presidente: Sidónio Simões • Desfilae: 16 bandas. Procissão: 70 mordomias

O 20º aniversário das Grandes Festas teve a presença de Carlos César, presidente do Governo Regional dos Açores na qualidade de convidado de honra.

No âmbito eclesial, deslocou-se a Fall River D. António Vitalino Dantas, bispo da Diocese de Beja e presidente da Comissão Episcopal da Mobidade Humana.

O Deputado Estadual Michael Rodrigues, foi o convidado em representação da comunidade. A procissão realizou-se sob chuva, não impedindo o sucesso da mesma.

A Expo Fall River 2006 teve a participação da Associação de Municípios da ilha de São Miguel.

**Presença musical visitante:** Grupo de Cantares Tradicionais de Santa Cruz, Lagoa

Sidónio Simões, presidente das Grandes Festas, com a esposa; D. António Vitalino Dantas, bispo de Beja; monsenhor Augusto Cabral, Ed Lambert, mayor de Fall River, Rui Melo, presidente da Câmara Municipal de Vila Franca do Campo e Roberto Medeiros.



**Edição 2007**

**23, 24, 25, 26, 27 de Agosto**

Presidente: Sidónio Simões

Desfile: 20 bandas

Procissão: 70 mordomias

Lia-se na primeira página do PT na edição de 22 de Agosto de 2007

“As Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, realizam-se no próximo fim de semana em Fall River, reunindo irmandades de todos os pontos dos Estados Unidos e Canadá, além de 20 bandas de música, três das quais vindas dos Açores. A cônsul de Portugal em New Bedford, Fernanda Coelho, é a convidada de honra. Por sua vez na primeiro suplemento dava-se conta dos convidados e grupos visitantes.

D. António Montes Moreira, bispo da Diocese de Bragança-Miranda, é o convidado eclesial nesta edição das Grandes Festas e celebra missa de coroação na



D. António Montes Moreira, bispo de Bragança/Miranda, com D. George W. Coleman, bispo da Diocese de Fall River.

igreja de Santa Anna.

Ainda no âmbito religioso está entre nós o vigário da Diocese de Angra, Helder Manuel Fonseca. O empresário James Mello, repre-

presenta a comunidade.

O Governo Regional está representado por Vasco Cordeiro.

Catarina Avelar é a rainha das festas.

**Edição 2008**

**21, 22, 23, 24, 25 de Agosto**

Presidente: Fernando Garcia

Desfile: 20 bandas • Procissão: 70 mordomias

O convidado de honra é Carlos César, presidente do Governo Regional dos Açores; Robert Correia, mayor de Fall River; Manuel Branco, em representação da comunidade.

**Presença musical visitante:**

Sociedade Filarmónica dos Covões, Cantanhede; Grupo de Cantares do Nordeste, São Miguel; Sociedade Filarmónica Progresso do Norte, Vila de Rabo de Peixe.

**Bandas vindas do Canadá**



Carlos César ladeado pelo congressista Barney Frank e pelo deputado Tony Cabral.

Associação Filarmónica de Calgary, Alberta, Canadá; Filarmónica do Santo Cristo, Toronto, Canadá; Filarmó-

nica Portuguesa Montreal, Canadá; Filarmónica do Espírito Santo, Laval, Canadá; Banda Nossa Senhora de Fátima, Newark, NJ

**Edição 2009**

**27, 28, 29, 30, 31 de Agosto**

Presidente: Fernando Garcia

Desfile: 20 bandas • Procissão: 95 mordomias

Lia-se na 1.ª página do PT edição de 26 de Agosto de 2009:

“Têm início amanhã, quinta-feira, as Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, que reúnem dezenas de mordomias e das quais são este ano convidados de honra Berta Cabral, presidente da câmara municipal de Ponta Delgada, Pedro Pauleta, antigo futebolista internacional português e Francisco Coelho, presidente da Assembleia Legislativa Regional dos Açores; Robert



Correia, mayor de Fall River; John Ferreira, empresário em representação da comunidade.

D. Manuel Neto Quintas, bispo de Faro e monsenhor Augusto Cabral procedem à bênção das pensões.

**Edição 2010****26, 27, 28, 29, 30 de Agosto**

Presidente: José Moniz

Desfile: 10 bandas • Procissão: 39 mordomias

José Moniz assumiu a presidência das Grandes Festas em 2010.

Os convidados foram D. Anacleto Cordeiro Gonçalves Oliveira, bispo de Viana do Castelo pela parte eclesiástica e Vasco Cordeiro, secretário regional da Economia do Governo Regional dos Açores. O deputado António Cabral foi o convidado em representação da comunidade. “Fall River abre as portas à comunidade para reviver as festas do Espírito Santo”, disse ao PT José Moniz, esperançado em mais um sucesso das Grandes Festas.

Por sua vez o bodo de leite e cortejo etnográfico, continua a ser preocupação dos organizadores, face ao impacto junto da comunidade.

“Depois do cancelamento do bodo de leite em 2009 devido ao mau tempo fazemos votos para que o sucesso dos anos anteriores se repita este ano”, disse Clemente Anastácio em 2010.



Vasco Cordeiro durante a procissão de coroação ladeado por José António Galaz, conselheiro da Embaixada de Portugal em Washington, o mayor de Fall River, William Flanagan, o deputado estadual de Mass., António Cabral e a cónsul de Portugal em New Bedford, Graça Araújo Fonseca.

**Edição 2011****25, 26, 27, 28, 29 Agosto**

Presidente: José Moniz

Lia-se na primeira página da edição de 24 de agosto de 2011.

“D. António de Sousa Braga, bispo de Angra, preside às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, que principiam amanhã em Fall River e têm este ano a 25.ª edição.

Vasco Cordeiro, secretário da Economia do Governo Regional dos Açores, Berta Cabral, presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada e José Francisco Costa, professor no Bristol Community College (BCC) em Fall River, este em representação da comunidade são os convidados desta festa, que atrai milhares de açorianos radicados pelos nos Estados Unidos e Canadá ao Kennedy Park onde decorre o arraial abrilhantado por diversas filarmónicas, da Nova Inglaterra, duas do Canadá, (Espírito Santo do Laval e Filarmónica Portuguesa de Montreal) e, vinda dos Açores a Filarmónica Lira de Nossa Senhora da Estrela, Candelária, São Miguel.

O bodo de leite, no sábado das festas foi realizado sob chuva e vento forte, roubando-lhe a beleza, mas não o entusiasmo dos participantes que mesmo assim, percorreram o trajeto Parque Portas da Cidade, Kennedy.



À saída do cortejo etnográfico nas Portas da Cidade, em Fall River: o mayor William Flanagan, Berta Cabral, Vasco Cordeiro, José Manuel Andrade e Michael Rodrigues, senador estadual de Massachusetts.

**Edição 2012****23, 24, 25, 26, 27 agosto**

Presidente: Luís Carreiro

As Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra entram na 26.ª edição numa caminhada de sucesso e tradição. Este ano vieram a Fall River como convidados de honra, Carlos César, presidente do Governo Regional dos Açores e pelo lado eclesiástico D. Jorge Ortiga, arcebispo de Braga.

Dionísio da Costa foi o convidado de honra em representação da comunidade. Distinção merecida, baseada na ação daquele conceituado musicólogo no campo musical e pedagógico, junto dos alunos das escolas públicas de Taunton, Mass..

A 26.ª edição das Grandes Festas registou uma curiosidade. A presença de Genuíno Madruga, herói a solo das travessias marítimas, regressa aos EUA para lançar o seu livro “O Mundo que eu Vi”, mas na versão em inglês.

Dizia-nos o presidente Luís Carreiro em entrevista ao Portuguese Times: “Estamos prontos, mãos à obra”.

“Nas minhas viagens pelo mundo não conheço nada semelhante às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra”, afirmou por sua vez, D. Jorge Ortiga, arcebispo de Braga e convidado de honra às Grandes Festas.

“Gostaria de ver à entrada do Kennedy Park um arco com a descrição “This is the home of Great Feast of the Holy Ghost of New England”, disse Luís Carreiro, presidente das Grandes Festas 2012.



Carlos César, presidente do Governo Regional dos Açores, com entidades locais, nomeadamente o mayor de Fall River, William Flanagan, o juiz Phillip Rapoza e o senador Michael Rodrigues.

**Edição 2013****22, 23, 24, 25, 26 agosto**

Presidente: Luís Carreiro

Lia-se na 1.ª página do PT: “Realiza-se este fim de semana a 27.ª edição das Grandes Festas do Espírito Santo, que atraem a Fall River grande número de açorianos radicados por toda a Nova Inglaterra e Canadá”.

Os convidados à edição de 2013 são: Vasco Cordeiro, presidente do Governo Regional dos Açores, D. Teodoro de Faria, bispo Emérito do Funchal, António Teixeira, mayor de Bristol, convidado de honra em representação da comunidade.

“O cortejo etnográfico do Bodo de Leite foi a forma de



Luís Carreiro, presidente da comissão das Grandes Festas 2013, com a esposa e Vasco Cordeiro, presidente do Governo Regional dos Açores.

dar um cunho ainda mais popular e significativo às Grandes Festas”, dizia Clemente Anastácio.

**Edição 2014****21, 22, 23, 24, 25 de agosto**

Presidente: Joe Silva

Mantendo as diretrizes dos anos anteriores, de forma a enaltecer a importância das Grandes Festas, estiveram em Fall River, como convidados de honra, Ana Luísa Luís, presidente da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores. D. Manuel Linda, Bispo das Forças Armadas e de Segurança. Esteve ainda entre nós, Paulo Teves, Diteretor Regional das Comunidades e Ricardo Farias, apresentador da TV, convidado em representação da comuni-



esta manifestação de fé e cultura de forma tão pura e tão viva fora das origens”.

“O pulsar do povo, que se sente aqui nestes dias é sem dúvida a marca da nossa identidade”, dizia por sua vez, Ana Luísa, presidente da Assembleia Legislativa Regional dos Açores.

**Edição 2015****26, 27, 28, 29, 30, 31 de agosto**

Presidente: Joe Silva

O presidente mais concretizador na história das Grandes Festas

- Sopas do Divino Espírito Santo servidas no Kennedy Park e saboreadas por milhares de pessoas.
- Arco de identificação das Grandes Festas levantado no Kennedy Park.



Convidados: D. Francisco Senra Coelho, Bispo Auxiliar de Braga, José Cesário, secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, João Moniz, convidado em representação da comunidade.

Heitor Sousa, figura incontornável e eterna no êxito das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.

“Se as condições atmosféricas colaborarem vamos registar a maior enchente de todos os tempos com a distribuição das Sopas do Espírito Santo”, disse Joe Silva, presidente das Grandes Festas.

“Se mais tempo houvesse maior seria o Cortejo Etnográfico do Bodo de Leite das Grandes Festas, que movimenta milhares de pessoas”, disse por sua vez Clemente Anastácio, coordenador do Bodo de Leite.

“Isto significa uma cultura muito profunda de um povo que é capaz de se adaptar de construir uma vida nova no país que o recebe”, afirmava D. Francisco Senra Coelho, bispo auxiliar de Braga.

“Aquilo a que tenho assistido durante a minha presença nas Grandes Festas é uma demonstração pura de portugalidade e açorianidade que se confundem”, salientou José Cesário, secretário de estado das Comunidades.

“Clemente Anastácio é de uma atividade extraordinária. Ali podem encontrar alguém que quando se propõe a fazer algo, não pára enquanto não o concretizar”, reconhecia Joe Silva, durante a homenagem no jantar de encerramento.

“Por vezes é difícil compreender tanto êxito junto. Há até um certo receio de se dizer em palavras, aquilo que se presenciou em Fall River”, sublinhava ainda Joe Silva, presidente das GF.

**Edição 2018 — 32 ANOS****22, 23, 24, 25, 26, 27 de agosto**

Presidente: John Medeiros

**“Assumo a presidência após ter começado o meu trajeto com o fundador Heitor Sousa, tendo servido na direção do primeiro presidente Manuel Costa”**

— John Medeiros

- Convidados de honra: José M Bolieiro, presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada; D. António Vitalino Dantas, bispo emérito da Diocese de Beja; Duarte Miguel Câmara, empresário, representante da comunidade portuguesa

D. António Vitalino Dantas, bispo emérito da Diocese de Beja, na qualidade de convidado de honra das Grandes Festas, afirmava, em entrevista ao PT:

“Nas minhas viagens pelo mundo nunca encontrei nada semelhante às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River”.

A recitação do terço e as tradicionais sopas do Divino, oferecidas gratuitamente no Kennedy Park, iniciativa de José Silva, presidente das Grandes Festas em 2014/2015, teve continuidade, com grande aderência de pessoas.

Presentes ainda às Grandes Festas, Paulo Teves, diretor regional das Comunidades do Governo Regional dos Açores.

O cortejo etnográfico do bodo de leite das Grandes Festas foi uma vez mais um desfile de costumes e tradições pelas ruas de Fall River.

**Edição 2016 — 30 ANOS****24, 25, 26, 27, 28, 29 de agosto**

Presidente: Duarte Nuno Carreiro

- Sopas do Divino Espírito Santo servidas no Kennedy Park e saboreadas por milhares de pessoas.
- Pavilhão do Turismo dos Açores atrai centenas de pessoas

Convidados: Vasco Cordeiro, presidente do Governo Regional dos Açores; D. António de Sousa Braga, Bispo Emérito de Angra e Fernando Benevides, empresário representando a comunidade portuguesa.

D. António de Sousa Braga, afirmava, em entrevista ao PT:

“Este Império do Espírito Santo da Nova Inglaterra está vocacionado à continuidade, numa edição que marcou 30 anos de festividades e que ficou marcada, para além dos condimentos habituais durante os cinco dias festivos, pela montagem do Pavilhão do Turismo dos Açores, motivo de atração das festas.

A recitação do terço e as tradicionais sopas do Divino, oferecidas gratuitamente no Kennedy Park, iniciativa do anterior presidente, José Silva, teve continuidade, com grande aderência de pessoas.

Duarte Nuno Carreiro, presidente da comissão organizadora das Grandes Festas, afirmava-se satisfeito pelo êxito desta 30.ª edição: “Um grandioso sucesso fruto de um trabalho cuidado e de extrema qualidade movimentando mais de 250 mil pessoas... Estamos todos de parabéns”, referia Carreiro ao PT.

Por sua vez, Vasco Cordeiro, presidente do Governo Regional dos Açores, afirmava: “O Espírito Santo é uma das mais fortes marcas da nossa identidade como povo e que se estende através das nove ilhas da nossa região”.

A missa solene foi celebrada na Catedral de Santa Maria em Fall River, em substituição da igreja de Sant’ Ana, ao que se seguiu a majestosa procissão de coroação.

**Edição 2017 — 31 ANOS****23, 24, 25, 26, 27, 29 de agosto**

Presidente: Duarte Nuno Carreiro

**“O presidente não é mais do que o coordenador de um grupo de pessoas competentes e extrema boa vontade e que tornam possível anualmente a concretização deste grande projeto”**

— Duarte Nuno Carreiro

- Convidados de honra: José Luís Carneiro, secretário de Estado das Comunidades; D. João Lavrador, bispo da Diocese de Angra e Ilhas dos Açores; John Medeiros, representante da comunidade portuguesa

**Edição 2019 — 33 ANOS****21 a 26 de agosto**

- Convidados de honra: Paulo Teves, diretor regional das Comunidades; D. Gilberto Canavarro dos Reis, Bispo Emérito de Setúbal ; Shelley Pires, cônsul de Portugal em New Bedford; Alexandre Gaudêncio, presidente da Câmara Municipal da Ribeira Grande, S. Miguel.



# EDIÇÕES DE 2020 e 2021

Nestes dois anos, tendo por presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, Duarte Câmara, as festividades limitaram-se à bênção e distribuição de pensões.



As fotos são referentes às edições de 2020 e 2021 fortemente prejudicadas pela pandemia do covid-19, cuja comissão organizadora era chefiada por Duarte Câmara. Por tal motivo as festividades cingiram-se apenas à distribuição e bênção das pensões, como documentam as fotos.



## EDIÇÃO 2022

### 24 a 28 de Agosto

A edição de 2022 das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra ficou marcada pelo regresso em pleno das festividades, após dois anos de interregno devido à pandemia do covid-19.

Presididas por Duarte Câmara, a 36ª edição teve como convidados de honra José M. Bolieiro, presidente do Governo Regional dos Açores, D. Edgar M. da Cunha, bispo da Diocese de Fall River, Rogério Lopes, cônsul de Portugal em New Bedford, António Maló de Abreu, deputado pelo Círculo Eleitoral Fora da Europa à Assembleia da República Portuguesa e ainda, representando a comunidade, os irmãos empresários Ronaldo e José Miranda.

dford, António Maló de Abreu, deputado pelo Círculo Eleitoral Fora da Europa à Assembleia da República Portuguesa e ainda, representando a comunidade, os irmãos empresários Ronaldo e José Miranda.



**PACHECO**  
INSURANCE AGENCY, INC.



*José Pacheco saúda a comissão organizadora das Grandes Festas com votos de sucesso para as festividades!*

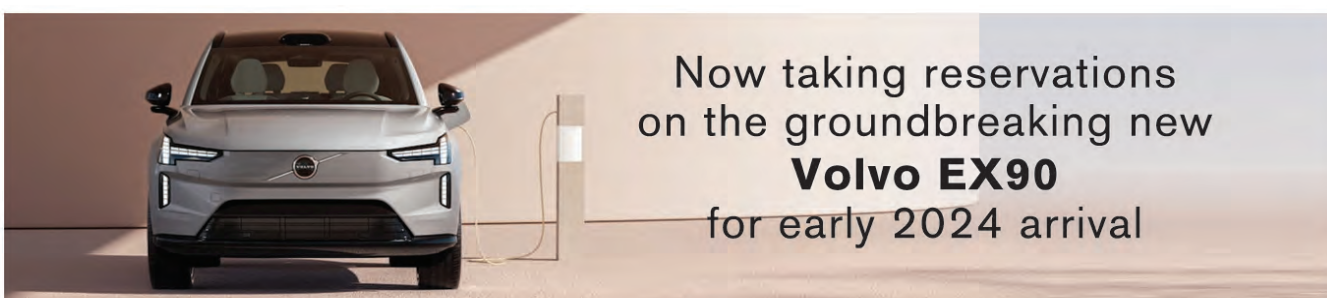


**Duas localidades para melhor servir os nossos clientes**  
411 Columbia St., Fall River, MA 1847 Acushnet Ave., New Bedford, MA  
508-675-2361 508-999-4941  
[www.pachecoinsurance.net](http://www.pachecoinsurance.net)

# Saudamos a comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra com votos dos maiores sucessos!



## STEINGOLD VOLVO CARS



Now taking reservations on the groundbreaking new **Volvo EX90** for early 2024 arrival

**V O L V O**

766 BROADWAY, PAWTUCKET, RI  
(401) 723-4700 • STEINGOLD.COM

# A SATA Azores Airlines deseja-lhe Boas Festas!



As suas próximas férias na ilha da Madeira ou nos Açores estão apenas a 5 horas de voo! Viaje com a SATA Azores Airlines a partir de Nova Iorque (JFK) ou Boston para os Açores, Madeira e mais além!

sata  azORES  
Airlines